



T 763

Récepteur à Sonorisation Enveloppante

FRANÇAIS



Manuel d'Installation

INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ



EXPLICATION DES SYMBOLES GRAPHIQUES



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une "tension électrique dangereuse" à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.

PRÉCAUTIONS

Lisez attentivement l'ensemble des Instructions d'Utilisation avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez les Instructions d'Utilisation afin de pouvoir vous y référer à une date ultérieure. Tous les avertissements et toutes les mises en garde imprimés dans les Instructions d'Utilisation et sur l'appareil lui-même doivent être respectés. Il en est de même pour les recommandations suivantes concernant la sécurité.

INSTALLATION

- 1 Eau et Humidité** - The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- 2 Chaleur** - N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur comme une bouche de chauffage, une cuisinière ou tout autre appareil dégageant de la chaleur. L'appareil ne doit pas être mis en présence de températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 35 °C.
- 3 Support** - Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- 4 Aération** - L'appareil doit être installé dans un endroit où l'air peut circuler librement autour, afin de bien évacuer la chaleur dégagée. Prévoyez un dégagement de 10 cm derrière et au dessus de l'appareil et de 5 cm de chaque côté. - Ne posez pas l'appareil sur un lit, un tapis ou une surface semblable, car cela boucherait les ouvertures d'aération sur la face inférieure. - N'installez pas l'appareil dans une bibliothèque fermée ou dans un rack hermétique, car la ventilation de l'appareil ne serait pas assurée correctement.
- 5 Pénétration de corps étrangers ou de liquides** - Veillez à ce qu'aucun objet ni aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures d'aération.
- 6 Chariots et supports** - Si vous placez ou installez l'appareil sur un support ou sur un chariot, les déplacements doivent être effectués en faisant très attention. Les arrêts brusques, les efforts excessifs ou les sols accidentés risqueraient de renverser le chariot et l'appareil.
- 7 Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit pas être fixé au mur ou au plafond, à moins que cela ne soit prévu dans les Instructions de l'utilisateur.



ATTENTION DANGER. POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITÉ.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences concernant les interférences radio des DIRECTIVES EEC 89/366/EEC, 92/31/EC et 93/68/EEC.



Microsoft, HDCD, and the HDCD logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES" and "Neo:6" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- 1 Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué dans les Instructions d'Utilisation et sur l'appareil lui-même.
- 2 Polarité** - Pour des raisons de sécurité, il se peut que cet appareil soit équipé d'une prise secteur alternatif avec système de détrompage interdisant tout branchement dans le "mauvais sens". Si la fiche n'entre pas (ou pas complètement) dans la prise murale, essayez de la brancher dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, appelez un électricien qualifié pour faire réparer ou remplacer votre prise murale. Afin de ne pas détériorer le dispositif de sécurité de la prise détrompée, n'essayez pas de la brancher de force dans la prise murale.
- 3 Cordon d'alimentation secteur** - Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche secteur et non sur le cordon.
 - Ne touchez jamais la fiche ou la prise secteur si vous avez les mains mouillées, car vous risqueriez de subir un choc électrique ou de provoquer un incendie.
 - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés ou tordus excessivement. Faites particulièrement attention à ces détails pour ce qui concerne le câble entre l'appareil et la prise murale.
 - Évitez de surcharger les prises de secteur murales et/ou les rallonges, car cela risquerait d'entraîner un incendie ou de provoquer un choc électrique.
- 4 Rallonge électrique** - Afin de contribuer à éviter les chocs électriques, ne branchez jamais une fiche secteur détrompée sur une rallonge électrique, une embase ou une quelconque autre source de courant si la fiche ne peut pas être complètement enfoncée dans la prise : les broches de la fiche doivent être inaccessibles.
- 5 Lorsque l'appareil n'est pas utilisé** - Débranchez le cordon secteur de la prise murale si l'appareil ne va pas être utilisé pendant plusieurs mois. Lorsque le cordon reste branché, un courant faible est débité par l'appareil, même s'il est hors tension.

ATTENTION

En cas de réglage ou de modification dont la conformité n'aura pas été expressément approuvée par le fabricant, le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil risque d'être retiré.

ENTRETIEN

Nettoyez cet appareil conformément aux recommandations données dans les Instructions de l'Utilisateur.

DÉTÉRIORATIONS NÉCESSITANT UNE INTERVENTION

Dans les cas suivants, faites réparer l'appareil par un technicien de service après vente qualifié :

- Détérioration de la fiche d'alimentation secteur.
- Pénétration de corps étrangers ou de liquides à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité - L'appareil semble ne pas fonctionner correctement.
- Les performances de l'appareil se sont sensiblement détériorées.
- L'appareil a subi une chute, ou le boîtier a été endommagé.

NE TENTEZ AUCUNE RÉPARATION VOUS-MÊME.

INFORMATIONS PARTICULIÈRES

Pour simplifier vos démarches, notez ci-dessous le numéro de modèle et le numéro de série de votre appareil (vous les trouverez à l'arrière de l'appareil lui-même). Veuillez les rappeler lorsque vous contacterez votre revendeur, en cas de problème.

N° de Modèle :

N° de Série :

TABLE DES MATIÈRES	
Informations concernant la sécurité	2-3
POUR PROFITER AU MAXIMUM DU NAD T 763	5
DÉBALLAGE ET CONFIGURATION	6
Ce que vous trouverez dans le carton	6
Conservez l'emballage	6
Choix d'un emplacement	6
BRANCHEMENT DES ANTENNES ASSEMBLAGE DE L'ANTENNE CADRE AM	6
À PROPOS DU T 763	7
E.A.R.S., Matrix et Digital Surround	7
Facilité d'utilisation	7
Intégration	7
Deuxième Zone (MULTISOURCE)	7
RS-232	7
Évolutivité	8
À propos de la télécommande de chaîne HTR 2	8
MISE EN ROUTE RAPIDE	9
Lire un film sur DVD	9
FACE PARLANTE	10-11
PANNEAU ARRIÈRE	12-13
Attention!	12
CONFIGURATION DU T 763	14
Pour commencer	14
Résolution des problèmes de bourdonnement et de bruits	14
À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD) ET DES INDICATIONS SUR LA FACE PARLANTE ..	15
Affichage des menus à l'écran (OSD)	15
Navigation dans le système d'incrustations et modification des paramètres	15
Définition des Entrées	15
Configuration des Entrées	15
Définition des Haut-Parleurs	16
Configuration des Haut-parleurs	16
Mode d'Écoute	16
Configuration (Test) de l'Équilibre des Voies	17
Utilisation d'un Sonomètre	17
Réglage de l'Équilibre des Voies	17
Distance des Haut-Parleurs	17
Configuration de la Distance des Haut-Parleurs	17
Options avancées	17
Options avancées	17
Dolby Digital Surround EX Decoding	17
DTS-EX Matrix	17
<FOND> <[BACKGROUND]> sur "OUI" ["ON"] ou NON ["OFF"]	17
Création et Utilisation des Configurations Préréglées [Presets]	18
Création des Configurations Préréglées	18
Rappel des Configurations Préréglées	18
UTILISATION DU T 763	19
Choix des Sources	19
Réglage du Volume	19
Coupure du Son	19
Écoute de la Radio	19
À Propos des Antennes	19
Sélection de la Bande	20
Accordage des Stations	20
Configuration des Stations Préréglées	20
Rappel des Stations Préréglées	20
Choix de Silencieux FM / Mode FM [FM Mute/ Mode]	20
À propos du RDS	20
À propos des Noms d'Utilisateurs	20
Définition des Noms d'Utilisateurs	20
À propos des modes DTS et Dolby Digital	21-22
À propos des Modes d'Écoute du T 763	22
Affichage du Mode Signal	23
Sélection des Modes d'Écoute	23
Paramétrage des Modes d'Écoute	24
Tableau des Voies Ambiophoniques	25
Réglage "À la Volée" des niveaux respectifs des voies	25
Pour régler le Niveau des Voies	25
Réglage des Commandes de Tonalité	25

Utilisation de la télécommande HTR 2	26
Caractéristiques	26
Pour commander le T 763	26
Apprentissage des Codes d'Autres Télécommandes	26
Accès Direct	27
Copie d'une commande depuis une autre touche	27
Macro-commandes	27
Enregistrement de Macros	27
Mode d'Effacement	27
Temps d'éclairage des touches	28
Rétablissement des valeurs d'origine (remise à zéro)	28
Mode d'Effacement	28
Chargement de Bibliothèques de Codes	28
Résumé des modes de la télécommande HTR 2	29
Utilisation de la télécommande ZR 2	29
Configuration des Asservissements	29
Assigner la sortie de déclenchement	29
Dépannage	30
CARACTÉRISTIQUES	31

POUR PROFITER AU MAXIMUM DU NAD T 763

Nous vous remercions d'avoir choisi NAD.

Le Récepteur A/V à Sonorisation Enveloppante T 763 est un produit d'avant garde doté de capacités très évoluées — il est pourtant simple et facile à utiliser, car nous avons vraiment tout fait pour cela. Le T 763 offre une gamme d'options réellement utiles, aussi bien pour l'écoute en stéréo que pour la sonorisation enveloppante, grâce à ses puissantes capacités de traitement des signaux et d'un ensemble de circuits audionumériques d'une précision magnifique. Nous avons aussi tout fait pour garantir une transparence musicale et une précision spatiale aussi parfaites que possible, en nous appuyant sur ce que nous avons appris à travers un quart de siècle d'expérience en matière de conception de modules audio et cinéma à domicile. Pour ce produit comme pour tous les autres produits NAD, notre philosophie de conception "La Musique d'Abord" a été la ligne directrice dans la conception du T 763 ; il vous offrira donc, pendant de très nombreuses années, à la fois ce qui existe de plus évolué en matière de cinéma à domicile avec sonorisation enveloppante et une reproduction musicale de qualité audiophile.

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. Si vous investissez un petit peu de temps maintenant, en amont, vous en économiserez beaucoup ultérieurement ; de plus, vous apprendrez à tirer tous les avantages de votre achat d'un NAD T 763 et à profiter pleinement de ce puissant et flexible élément de système de cinéma à domicile.

Une dernière chose : Nous vous conseillons d'enregistrer votre achat du T 763 sur le site Web de NAD :

<<http://NADelectronics.com/w/Registration.html>>

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

DÉBALLAGE ET CONFIGURATION

CE QUE VOUS TROUVEREZ DANS LE CARTON

Dans l'emballage de votre récepteur T 763, vous trouverez :

- Une antenne cadre AM.
- Une antenne filaire FM, sous forme de câble plat, équipée d'un adaptateur "balun".
- Un câble secteur déconnectable (si vous le souhaitez, vous pourrez remplacer le câble fourni par n'importe quel autre câble secteur aux normes CEI, d'une puissance appropriée)
- La télécommande HTR 2, livrée avec 4 (quatre) piles de type AAA.
- La télécommande de zone ZR 2, livrée avec une pile 3V CR2025.
- Ce manuel d'utilisation.

Conservez l'emballage

Veuillez conserver le carton ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour vous livrer votre T 763. Si vous déménagez ou si vous avez besoin de transporter votre récepteur, c'est de loin le moyen le plus fiable pour le protéger. Trop souvent nous avons constaté que des éléments en parfait état ont été endommagés lors du transport à cause d'un carton inapproprié. S'il vous plaît, pensez à conserver l'emballage !

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 7 à 10 cm sur les cotés et derrière) et assurez vous que la ligne de visée entre la face parlante du récepteur et l'endroit principal d'écoute est dégagée et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres ; cela garantira le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le T 763 dégage un peu de chaleur - mais rien de suffisant pour nuire au bon fonctionnement des éléments situés à proximité. Vous pouvez, sans aucun problème, poser le T 763 sur d'autres éléments de votre chaîne, mais il faut en principe éviter de faire l'inverse. Il est néanmoins préférable de placer le T 763 seul, dans un endroit qui lui est spécifiquement réservé. Il est particulièrement important de prévoir une bonne ventilation ; si vous pensez placer le T 763 dans une vitrine ou dans tout autre meuble, consultez votre spécialiste audio/vidéo NAD qui saura vous conseiller pour ce qui concerne un débit d'air suffisant pour l'appareil.

BRANCHEMENT DES ANTENNES ASSEMBLAGE DE L'ANTENNE CADRE AM



Insérez-le dans la rainure



BRANCHEMENT DES ANTENNES ASSEMBLAGE DE L'ANTENNE CADRE AM

1 Faites tourner le cadre extérieur de l'antenne

2 Insérez le bord inférieur du cadre extérieur dans la rainure du socle

3 Étendez le câble d'antenne

Le T 763 fait partie des récepteurs A/V les plus puissants et élaborés que l'on puisse acheter, mais nous avons aussi consacré un travail considérable à l'objectif d'en faire l'un des éléments de cinéma à domicile les plus musicalement transparents ; c'est cela que nous voulons dire quand nous parlons de la philosophie de conception "La Musique d'abord" de NAD. Voici quelques exemples des très nombreuses qualités du T 763 :

- Toutes les voies du T 763 utilisent la technologie amplificateur Power Drive™, breveté par NAD, pour garantir une reproduction précise et linéaire avec tout type de haut-parleur. Cette topologie des amplificateurs de puissance, d'une efficacité inégalée, apporte les avantages d'une grande puissance dynamique équivalentes à l'environnement sonore du monde réel, sans aucun compromis dû à des haut-parleurs de faible impédance. Le résultat : un son dynamique, précis et détaillé qui n'a rien d'une "reproduction", aussi bien en mode stéréo qu'en mode multivoies. Les circuits exclusifs Soft Clipping™ [Écrêtage Doux] de NAD améliorent encore plus la qualité du son et augmentent le potentiel dynamique.
- Les composants hautes performances, systématiquement utilisés pour réaliser les circuits audio analogiques du récepteur, garantissent une qualité maximale pour toutes les sources, y compris les sources analogiques multivoies comme les DVD-Audio ou les SACD.
- Les jacks de sortie préamplificateur (toutes les voies) et les jacks d'entrée amplis principaux donnent un maximum de possibilités d'expansion de votre chaîne.
- Un deuxième jeu de bornes pour haut-parleurs (Haut-parleurs B) pour une écoute dans une autre pièce.
- Alimentation préampli et vidéo de deuxième Zone (MULTISOURCE) avec commande d'asservissement 12 V CC affectable.
- Un port RS-232 permettant une commande des zones à l'aide d'un compatible PC fonctionnant sous Windows®
- Tous les connecteurs de l'appareil sont dorés à l'or fin, afin de garantir une intégrité maximale des signaux.

E.A.R.S., MATRIX ET DIGITAL SURROUND

L'un des éléments clés des capacités musicales uniques du T 763 est le Système de Reproduction Améliorée de l'Ambiance [Enhanced Ambiance Recovery System (EARS)], breveté par NAD. À l'opposé de la plupart des modes ambiophoniques de type "synthèse d'environnement", le système EARS exploite la grande puissance DSP du T 763 pour canaliser le contenu ambiance, qui est "codé" dans presque tous les enregistrements d'acoustique naturel, vers les haut-parleurs appropriés (principaux, central et ambiophoniques), sans avoir recours à des réverbérations ou à des régénérations créées artificiellement. L'ambiance naturelle d'EARS donne un mode ambiophonique subtil mais exceptionnellement efficace, qui améliore naturellement la représentation spatiale pour satisfaire au mieux l'auditeur exigeant lorsqu'il écoute de la musique. Le T 763 comporte aussi un deuxième mode ambiophonique breveté par NAD, le Matrix 7.1. Ce mode génère un environnement complet 6.1/7.1 voies à partir d'enregistrements stéréophoniques ou ambiophoniques, généralement avec un résultat extraordinairement bon. Les modes Dolby ProLogic II Music et DTS Neo:6 Music permettent, eux aussi, de créer une ambiance très agréable à partir de sources 2-voies.

Côté numérique, le T 763 allie un traitement DSP à des vitesses extraordinairement élevées grâce à l'un des "moteurs" DSP les plus évolués du marché et doté, sur toutes les voies, de convertisseurs N/A capables d'un échantillonnage sur 24 bits, à 96 kHz. Une seule et même horloge maîtresse, de haute précision, synchronise tous les circuits numériques afin d'éliminer les erreurs de synchronisation ("instabilités") qui compromettent les performances sonores. Résultat : un décodage ambiophonique réellement à la pointe du progrès, à partir de sources Dolby Digital et DTS, ainsi qu'une reproduction en mode 6.1/7.1 voies, le tout avec une qualité sonore réellement supérieure dans tous les modes.

FACILITÉ D'UTILISATION

Les performances sonores du récepteur T 763 sont le fruit d'un travail considérable de la part de NAD, mais nous n'avons pas non plus ménagé nos peines pour faire de ce récepteur un produit particulièrement facile à utiliser. Sa conception est d'une simplicité hors pair pour un appareil si sophistiqué, et le fonctionnement de la télécommande universelle HTR 2 est aussi très facile à comprendre, comme le sont la face parlante du T 763 lui-même et les incrustations à l'écran. Son système de "configurations pré-réglées", simple mais très puissant, vous permettra de mettre au point votre configuration d'écoute en fonction de différentes conditions ambiantes, des sources ou même de l'auditoire, et de rappeler ces paramétrages multiples par une simple impulsion sur une touche.

INTÉGRATION

Le récepteur T 763 comporte de nombreuses options très souples d'intégration à votre chaîne, grâce à ses sorties et son entrée d'asservissement 12 Vcc paramétrables, ou encore via son protocole normalisé de communications IR entre modules. Les sorties d'asservissement CC sont affectables à des emplacements Locaux et/ou de Zone.

DEUXIÈME ZONE (MULTISOURCE)

Le récepteur T 763 est équipé d'un jeu de commandes complet pour deuxième Zone, grâce à la télécommande ZR 2, et permet aussi l'utilisation des sorties audio de niveau Vidéo et préampli. Vous avez un accès complet aux commandes de volume et de Marche/Arrêt, ainsi qu'à toutes les sorties y compris la sortie locale.

RS-232

Vous pouvez configurer votre chaîne en toute souplesse, grâce à l'interface RS232 et le logiciel NAD compatible avec Windows®. Cette interface permet de télécommander toutes les fonctions du T 763 depuis n'importe où, via le PC. Toutes les fonctionnalités de la télécommande sont disponibles grâce à au logiciel d'interface. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

ÉVOLUTIVITÉ

Le récepteur T 763 vous permet d'agrandir votre chaîne d'une manière flexible, grâce à des jacks de SORTIE PRÉAMPLI [PRE-OUT] et d'entrée amplis principaux [MAIN-IN], accessibles individuellement pour toutes les voies. Vous pourrez donc utiliser des amplificateurs externes pour une ou plusieurs voies avant, tout en conservant l'usage des voies d'amplification de puissance intégrées au récepteur, que vous pourrez utiliser pour des voies supplémentaires, des liens vers d'autres pièces, ou toute autre application utile et appropriée. Il va sans dire que les sorties des voies Ambiophoniques Arrière du T 763 permettent d'étendre votre chaîne en passant de 5.1 voies à 6.1 ou 7.1 voies ; pour cela, il vous suffira d'ajouter un amplificateur externe d'une ou deux voies. Reportez-vous au paragraphe "Panneau Arrière (Sortie Préampli Audio [AUDIO PRE-OUT])".

À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE DE CHAÎNE HTR 2

Dans l'emballage de votre récepteur T 763, vous trouverez la télécommande NAD HTR 2, une télécommande de chaîne complète spécialement conçue pour être facile à utiliser et facile à comprendre. Lisez bien la rubrique "Fonctionnement de la Télécommande HTR 2", afin de vous familiariser avec la disposition de la disposition et des fonctions de la télécommande avant de procéder à la configuration de votre récepteur.

Il est probable que vous souhaiterez utiliser votre télécommande HTR 2 comme outil principal de commande de votre chaîne A/V au grand complet. Vous pouvez utiliser la télécommande HTR 2 pour commander des d'autres modules NAD ou de marques différentes, comme par exemple un lecteur de DVD/CD, un téléviseur, un récepteur satellite / tuner HDTV, un magnétoscope ou pratiquement n'importe quel appareil pouvant être commandé à l'aide d'une télécommande infrarouge.

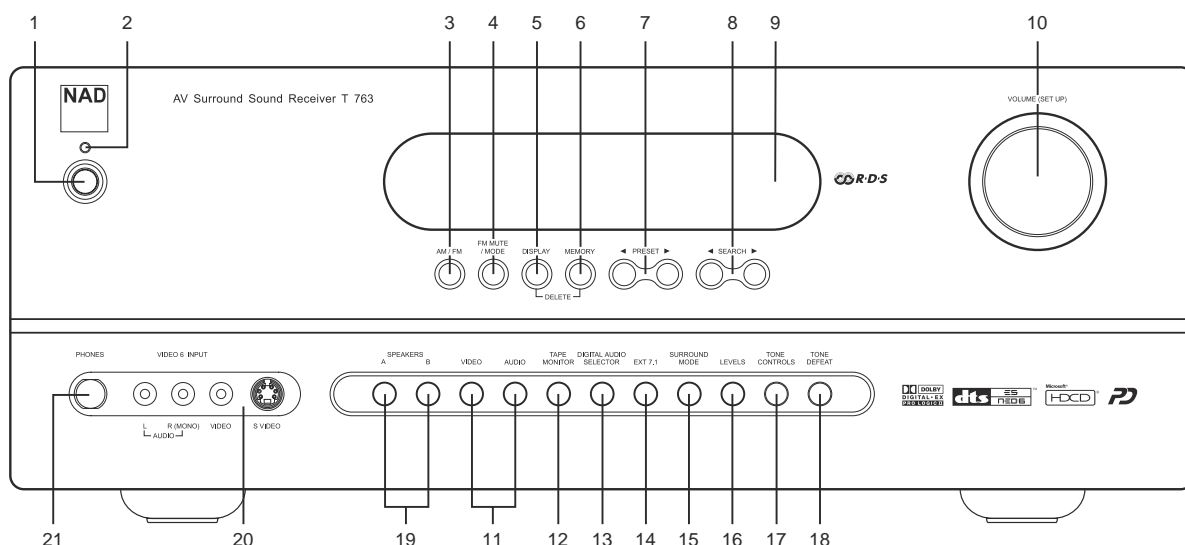
Si vous ne pouvez vraiment pas attendre avant d'essayer les performances de votre nouveau récepteur NAD T 763, voici quelques instructions de "Mise en route rapide" pour vous permettre de vous lancer. Les opérations suivantes permettent de relier votre lecteur DVD à l'entrée DVD du T 763 ; lisez bien la rubrique "Configuration des entrées" ci-dessous.

LIRE UN FILM SUR DVD

- Reliez le jack SORTIE MONITEUR [MONITOR OUT] vidéo composite ou S-Vidéo du T 763 à l'entrée correspondante de votre téléviseur ou moniteur.
- Reliez la sortie vidéo composite ou S?Vidéo de votre lecteur DVD à l'entrée DVD correspondante du T 763.
- Reliez la sortie numérique optique du lecteur DVD à l'ENTRÉE NUMÉRIQUE Optique [DIGITAL IN 1] du T 763 (Câble optique non fourni).
- Reliez vos haut-parleurs avant droit et gauche aux sorties AVANT Droit et Gauche [FRONT L et R] du T 763, en faisant attention de connecter le conducteur rouge à la borne rouge (" + ") et le conducteur noir à la borne noire (" - "), et en veillant à ce qu'aucun brin de fil ne provoque un court-circuit entre les bornes. (Connectez aussi un haut-parleur central, des haut-parleurs ambiophoniques et des haut-parleurs ambiophoniques arrière, si vous le souhaitez). Si votre chaîne comporte un subwoofer actif, reliez le(s) jack(s) de SORTIE PRÉ-AMPLI AUDIO [AUDIO PRE-OUT] du T 763, SW1 ou SW2 ou les deux, aux entrées ligne du subwoofer.
- Enfoncez l'interrupteur vert de mise sous tension (noire-poussoir vert) sur la Panneau Arrière du T 763 (cela met le T 763 en mode VEILLE [STANDBY] et allume une LED verte pour indiquer que l'appareil est prêt à recevoir des télécommandes), puis utilisez la touche [MARCHE] [ON] de la télécommande HTR 2 pour mettre le récepteur sous tension. Veillez à ce que le téléviseur ou le moniteur soit sous tension et que l'entrée appropriée soit sélectionnée.
- Démarrez la lecture sur le lecteur de DVD. Appuyez sur la touche de sélection [Ampli] [Amp] de la télécommande HTR 2, puis sur sa touche rouge DVD/numérique 1 pour sélectionner l'entrée DVD. Vous devez entendre un son multivoies ou stéréo et voir une image sur le téléviseur ou moniteur. (Si le son ou l'image ne sont pas présents, il vous faudra peut-être utiliser le système de menus incrustés à l'écran pour vérifier l'affectation correcte des entrées audio, vidéo, et numérique ; reportez-vous à la rubrique "Configuration du T 763").

Profitez du film ou de la musique, mais n'oubliez pas de prévoir un peu de temps pour lire l'intégralité de ce manuel afin de connecter, étalonner et paramétrer votre T 763 en y apportant toute l'attention qui se doit.

FACE PARLANTE



- 1 **INTERRUPTEUR DE VEILLE** : Une impulsion sur cette touche, ou sur le bouton «MARCHE» [«ON»] de la télécommande HTR 2, met l'appareil en mode Marche et fait passer le témoin de Veille au vert, tout en allumant l'affichage VFL.
- 2 **Veille [Standby LED]** : Ce témoin s'allume en orange lorsque le T 763 est en mode Veille, ou en vert lorsqu'il est en mode Marche ; il clignote momentanément chaque fois que le récepteur reçoit une commande infrarouge de la télécommande HTR 2. Le Mode Protection est indiqué par l'allumage de ce témoin en rouge, ce qui veut dire qu'il existe un problème au niveau de votre configuration ou que l'appareil lui-même est en panne. Dès que le problème aura été corrigé, le fonctionnement normal pourra être rétabli (il sera peut-être nécessaire, pour cela, d'éteindre complètement l'appareil puis de le rallumer). Ce témoin ne reste complètement éteint que si l'interrupteur principal d'**ALIMENTATION [POWER]** (REPÈRE 12 sur le PANNEAU ARRIÈRE) et sur arrêt (ou si l'appareil est débranché du secteur).
- 3 **AM/FM** : Appuyez sur ce bouton pour commuter entre les bandes AM et FM du tuner.
- 4 **Silencieux FM / Mode FM [FM Mute/Mode]** : Lorsque ce sélecteur est à sa position normale, seules les stations dont le signal est fort peuvent être reçues, ce qui permet de supprimer le bruit entre les stations. Une impulsion sur le bouton Silencieux FM / Mode FM [FM Mute/Mode] permet de recevoir les stations plus lointaines (et éventuellement bruyantes). (Reportez-vous à la rubrique "Écoute de la Radio" ci-dessous).
- 5 **Affichage [Display]** : Appuyez sur ce bouton pour afficher le mode de configuration des voies de la source actuellement sélectionnée (sauf pour le tuner AM/FM interne), dans le format "avant / arrière / LFE". À titre d'exemple, une source Dolby Digital ou DTS 5.1-voies sera affichée comme 3/2.1. À noter que l'affichage indique les voies utilisées par les signaux et non les haut-parleurs ; par exemple, une source analogique ou numérique à 2 voies (qu'elle soit stéréo ou codée pour une sonorisation enveloppante) sera affichée sous la forme 2/0.0, même si la <Configuration haut-parleurs> [<Speaker Settings>] du récepteur est paramétrée pour utiliser le subwoofer avec toutes les sources, et que le Mode d'Écoute actif utilise le haut-parleur central et/ou les haut-parleurs de sonorisation enveloppante.

Lorsque l'entrée sélectionnée est le tuner AM/FM, des impulsions successives sur le bouton d'Affichage [Display] permettent de visualiser les données RDS de la station écoutée, c'est à dire successivement les informations Radio-Texte et Nom de Station de la station écoutée (reportez-vous à la rubrique "Écoute de la Radio" ci-dessous).
- 6 **Mémoire [Memory]** : Utilisez ce bouton pour mettre en mémoire les stations accordées dans les 40 emplacements de stations pré-réglées du T 763. (Reportez-vous à la rubrique "Écoute de la Radio" ci-dessous).
- 7 **Préréglage ◀ ▶ [Preset ◀ ▶]** : Appuyez sur ce bouton pour aller à la station pré-réglée suivante ou précédente ; le nombre de stations pré-réglées disponibles est de 30 en FM et de 10 en AM. À noter que cette fonction est "circulaire" : Si vous appuyez sur le bouton ▶, vous passerez de la Station Pré-réglée 30 à la Station Pré-réglée 1, ou inversement si vous utilisez le bouton ◀. Les stations pré-réglées "inutilisées" sont ignorées par ces boutons. (À noter qu'il faut avoir préalablement mis des stations en mémoire ; reportez-vous à la rubrique "Écoute de la Radio" ci-dessous).
- 8 **Recherche ◀ ▶ [Search ◀ ▶]** : Appuyez brièvement sur l'un de ces boutons pour monter ou descendre la gamme de fréquences FM ou AM par incréments. Appuyez continuellement sur Recherche ◀ ▶ [Search ◀ ▶] pendant plus de 2 secondes pour effectuer une recherche vers le haut ou vers le bas ; le tuner du T 763 s'arrêtera dès qu'il capte un signal suffisamment puissant. À noter que cette fonction est elle aussi circulaire, c'est à dire qu'elle poursuit sa recherche en repartant à l'autre bout de la bande AM ou FM.

À noter que la fonction Recherche ◀ ▶ [Search ◀ ▶] accorde la bande FM par incréments de 0,05 MHz (une précision deux fois supérieure à celle de la plupart des tuners et récepteurs). Sur la bande AM, la fonction Recherche ◀ ▶ [Search ◀ ▶] fonctionne par incréments / décréments de 10 kHz ou de 9 kHz. Pour modifier la valeur des incréments / décréments, appuyez simultanément sur les boutons Silencieux FM / Mode FM [FM Mute/Mode] et AM/FM.
- 9 **Affichage EL** : L'affichage EL fournit des informations visuelles sur tous les modes, fonctions, réglages importants du T 763 pour les emplacements principale et deuxième zone.
- 10 **Volume (Configuration [Setup])** : Tournez ce bouton en sens horaire pour augmenter le volume général, ou en sens anti-horaire pour le diminuer. Le réglage est visualisé sur l'affichage VFL ainsi que sur l'incrustation à l'écran, en décibels ; les valeurs possibles vont de -60 à +18.

Le bouton **Volume (Configuration [Setup])** permet aussi de régler, par incréments / décréments, le volume individuel des différentes voies ainsi que les autres paramètres réglables.

- 11 Vidéo** : Utilisez ce bouton pour sélectionner une entrée vidéo avec ses entrées audio et numériques (reportez-vous à la rubrique " Configuration des Entrées" ci-dessous). Appuyez de façon répétitive sur ce bouton pour faire défiler les entrées Vidéo du T 763.

Audio : Utilisez ce bouton pour sélectionner une entrée audio analogique indépendamment de l'entrée vidéo. Appuyez de façon répétitive sur ce bouton pour faire défiler les entrées audio du T 763. Reportez-vous à la rubrique " Configuration des Entrées" ci-dessous.

- 12 Moniteur de Bande [Tape Monitor]** : Appuyez sur ce bouton pour activer la boucle Moniteur de Bande. Vous pouvez alors écouter le signal présent sur les jacks d'ENTRÉE MONITEUR DE BANDE [TAPE MONITOR IN] sur la face arrière. Appuyez à nouveau puis relâchez pour revenir à l'entrée précédemment sélectionnée.

NOTA : Le fait de sélectionner une autre entrée après avoir engagé le Moniteur de Bande a pour effet de quitter ce mode.

- 13 Sélecteur Audio Numérique [Digital Audio Selector]** : Utilisez ce bouton pour sélectionner une entrée audio numérique indépendamment de l'entrée vidéo, en faisant défiler les six entrées audio numériques du T 763 (OPT 1-2 ; Coaxial 3-6). Appuyez de façon répétitive pour faire défiler les entrées audio numériques du T 763. Les entrées numériques sont représentées de façon collective sous la forme "Digital 1-6" dans un petit encart dans un coin de l'affichage VFL. Il est possible d'affecter n'importe quelle entrée numérique à n'importe quelle entrée vidéo (DVD, SAT, MAGNÉSCOPE [VCR], VIDÉO 4-6). Le tableau suivant montre les affectations par défaut ; reportez-vous à la rubrique " Configuration des Entrées" ci-dessous.

Jack d'Entrée Numérique	Affectation par Défaut
OPT 1	DVD
OPT 2	SAT
Coax 3	MAGNÉSCOPE [VCR]
Coax 4	VIDÉO 4
Coax 5	VIDÉO 5
Coax 6	CD

NOTA : Les entrées numériques sont prioritaires : Le T 763 lit automatiquement un signal actif présent au niveau de l'entrée numérique sélectionnée ; si aucun signal n'est présent, il "se replie" sur l'entrée analogique affectée à l'entrée Vidéo concernée. Il est possible de configurer les entrées Numériques sur ARRÊT [OFF] afin d'écouter l'entrée analogique d'une source ayant une entrée numérique désignée.

NOTA : Si vous modifiez l'entrée audio numérique à l'aide du Sélecteur Audio Numérique [Digital Audio Selector], il s'agit d'une configuration provisoire qui sera perdue si vous mettez le récepteur en mode Veille ou ARRÊT. (Reportez-vous à la rubrique " Configuration des Entrées" ci-dessous, pour réaffecter les entrées vidéo ou les entrées audio).

- 14 EXT 7.1** : Appuyez sur ce bouton pour écouter la source reliée aux jacks d'ENTRÉE 7.1 VOIES [7.1 CH. INPUT] du T 763 (typiquement un lecteur DVD Audio ou SACD?Multivoies). La touche «Ext. 7.1/5.1» ("10+") de la télécommande HTR 2 fonction de la même façon.

- 15 Mode Sonorisation Enveloppante [Surround Mode]** : Utilisez ce bouton pour sélectionner le Mode d'Écoute du T 763. Appuyez de façon répétitive pour faire défiler les Modes d'Écoute du T 763. Reportez-vous à la rubrique " À propos des Modes d'Écoute du T 763" ci-dessous.

NOTA : En fonction du format de l'entrée actuellement sélectionnée (numérique ou analogique) ; stéréo ou multivoies), différents modes seront disponibles. Reportez-vous à la rubrique " À propos des Modes d'Écoute du T 763" ci-dessous.

- 16 Niveaux [Levels]** : Appuyez de façon répétitive sur ce bouton pour sélectionner la voie, puis utilisez le bouton Volume (Configuration [Setup]) pour régler successivement les niveaux respectifs des 7 voies/paires du T 763 : avant gauche, centre, droit ; enveloppants ; enveloppants arrière ; subwoofer. La voie choisie apparaît sur l'affichage VFL et en tant qu'incrustation à l'écran ; utilisez le bouton de Volume (Configuration [Setup]) pour régler son niveau par rapport aux autres, sur une plage de réglage de ± 12 dB. Vous pouvez aussi régler le niveau des voies grâce aux menus incrustés à l'écran ; reportez-vous à la rubrique " Réglage du Niveau des Voies" ci-dessous.

NOTA : Les touches «Son. Envelopp.» [«Surr.»], «Centre» [«Center»] et «Sub» ▲ / ▼ de la télécommande HTR 2 permettent d'accéder directement aux niveaux relatifs de ces voies, mais dans ce cas, les modifications ne sont que provisoires et ne sont pas gardées en mémoire.

- 17 Commandes de Tonalité [Tone Controls]** : Appuyez sur cette touche pour pouvoir régler les aigus à l'aide du bouton Volume (Configuration [Setup]) sur une plage de ± 12 dB ; appuyez une deuxième fois pour régler les graves, puis une troisième fois pour quitter la fonction de réglage de la tonalité.

- 18 Tonalité Neutre [Tone Defeat]** : Appuyez sur cette touche pour désactiver les commandes de tonalité ; appuyez à nouveau pour les rétablir (si vous voulez, par exemple, faire la comparaison entre un réglage de tonalité à un son non-modifié).

NOTA : Tant que la fonction Tonalité Neutre est engagée, la touche Commandes de Tonalité [Tone Controls] restera sans effet.

- 19 Haut-parleurs A et B** : Appuyez sur haut-parleur A ou B ou les deux pour sélectionner l'ensemble de haut-parleurs que vous souhaitez écouter. Les haut-parleurs A sont l'ensemble principal de haut-parleurs multicanaux frontaux et surround. Les haut-parleurs B sont un ensemble auxiliaire pour les emplacements distants, comme d'autres pièces dans votre maison. Pour la sélection de haut-parleurs B, toutes les sources de son surround sont combinées en stéréo comme l'indique l'affichage fluorescent.

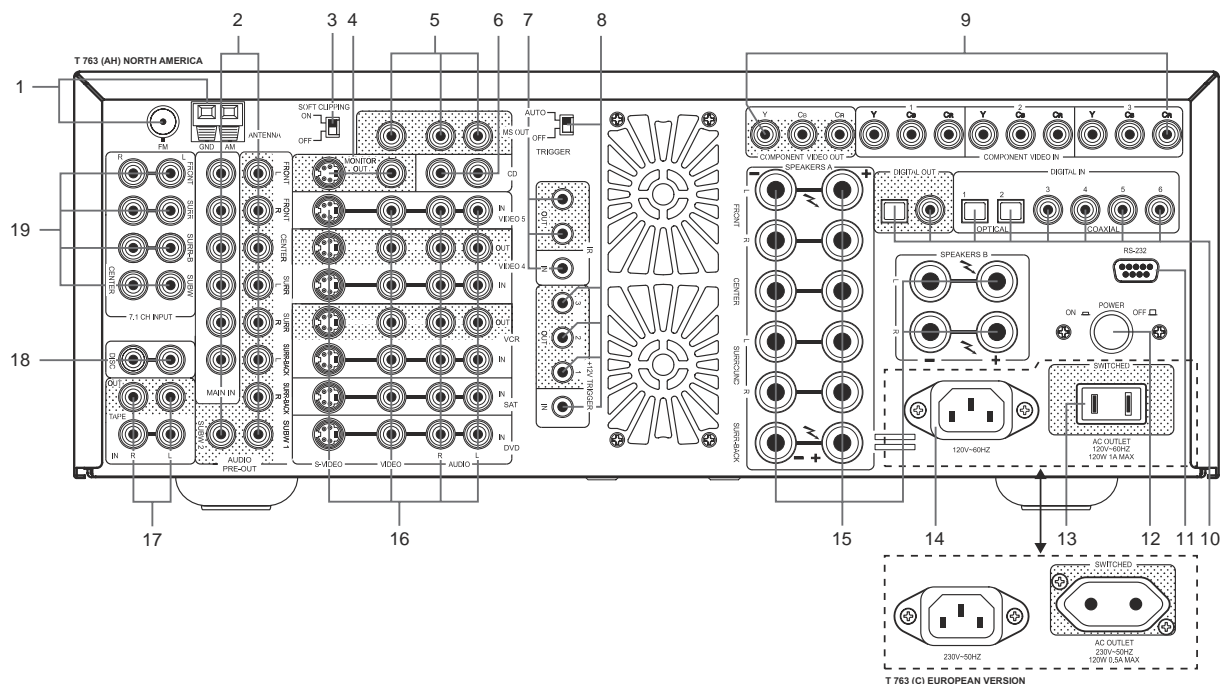
- 20 Entrées Vidéo 6 [Video 6 Input]** : Utilisez ces jacks de commodité pour les sources occasionnelles, comme par exemple un caméscope, un lecteur portable de MP3 ou bandes magnétiques, une console de jeux vidéo ou toute autre source audio analogique, vidéo composite ou S-Vidéo. Sélectionnez l'entrée Vidéo 6 à l'aide de la télécommande HTR 2, ou en appuyant sur la touche Vidéo de la face parlante.

- 21 Casque [Phones]** : Cette prise jack est prévue pour un casque stéréophonique doté d'une fiche jack stéréo standard de $\frac{1}{4}$ " (utilisez un adaptateur approprié si votre casque est équipé d'une fiche plus petite) ; configurez le Mode d'Écoute en "Stéréo". Le fait de brancher le casque coupe automatiquement le signal au niveau des haut-parleurs et des jacks de sortie préampli sur toutes les voies (mais pas au niveau des jacks de sortie d'enregistrement BANDE MAGNÉTIQUE [TAPE], MAGNÉSCOPE [VCR] ou VIDÉO 4).

NOTA : Pour écouter avec un casque, il faut que les haut-parleurs avant gauche et droit soient configurés en tant que "grands" à la page de Configuration des Haut-Parleurs des incrustations à l'écran, sinon la réponse des graves sera limitée dans le casque.

NOTA : Le fait de brancher le casque met automatiquement le T 763 en mode "Stéréo".

PANNEAU ARRIÈRE



Attention !

Veuillez réaliser tous les branchements de votre récepteur T 763 alors que l'appareil est hors tension ou débranché. (Il est aussi recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les modules associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur).

1 FM & AM ANTENNA :

L'antenne filaire "dipôle" FM se branche au connecteur FM à l'aide de l'adaptateur "balun" fourni. En principe, elle fonctionnera le mieux si elle est fixée sur une surface verticale comme un mur, par exemple, les bras étant étendus horizontalement pour former un "Té" perpendiculaire au point d'origine du signal. Essayez plusieurs emplacements et orientations pour trouver la position dans laquelle le son est le plus clair et le bruit de fond est le plus faible. Dans les zones où la réception FM est difficile, une antenne FM extérieure peut augmenter très considérablement la qualité de réception ; consultez votre spécialiste audio NAD ou un installateur professionnel d'antennes.

L'antenne cadre AM fournie avec T 763 (ou une antenne équivalente) est nécessaire pour la réception AM. Ouvrez le levier de la borne à ressort, insérez le fil, puis refermez le levier en vous assurant qu'il maintient bien le fil en place. Essayez différentes positions pour l'antenne si vous voulez améliorer la réception ; une orientation verticale donne généralement les meilleurs résultats. Si l'antenne se trouve à proximité d'éléments métalliques de taille importante (appareils, radiateurs), la réception risque d'être détériorée ; il en sera de même si vous tentez d'allonger le câble de branchement de l'antenne cadre.

NOTA : Une antenne AM extérieure peut améliorer considérablement la réception des stations lointaines ; consultez votre spécialiste audio NAD ou un installateur professionnel d'antennes. Ne branchez rien d'autre qu'une antenne cadre à la borne d'ANTENNE AM [AM ANTENNA]. Ne débranchez pas l'antenne cadre AM.

2 MAIN IN/AUDIO PRE-OUTS/SUBWOOFER OUT :

Les six canaux intégrés de l'amplificateur de puissance T 763 offriront une excellente qualité même avec les systèmes de haut-parleurs de cinéma maison à faible sensibilité les plus exigeants. Toutefois, il est également possible d'utiliser le T 763 comme préamplificateur avec des amplificateurs actifs externes pour certains canaux (retirer les cavaliers fournis) si nécessaire. Contrairement aux six canaux de gamme complète, aucun amplificateur de puissance n'est intégré dans le T 763 pour un caisson de d'extrêmes graves.

Raccordez la sortie SW 1, 2 ou les deux aux caissons d'extrêmes graves alimentés (« actifs ») (ou aux canaux de l'amplificateur de puissance qui activent un système passif).

La prise SURR-BACK-R transmet le même signal à partir du canal arrière gauche surround si les prises du T 763 sont configurées ainsi (voir « réglage du haut-parleur » ci-dessous). Un ou deux des canaux sont disponibles en mono ou en stéréo selon le « réglage du haut-parleur ». Raccordez à un ou deux canaux d'un amplificateur de puissance externe approprié ou à un autre composant amplifié pour amplifier un ou deux haut-parleurs arrière surround. Votre spécialiste audio NAD sera ravi de vous conseiller.

NOTA : Ne reliez jamais les sorties haut-parleurs du T 763 et les sorties haut-parleurs d'un amplificateur externe aux mêmes haut-parleurs.

3 ÉCRÉTAGE DOUX [SOFT CLIPPING] :

Active les circuits d'Écrétage Doux [Soft Clipping], brevetés par NAD, sur toutes les voies. L'Écrétage Doux limite en douceur la sortie du T 763 afin de réduire au minimum la distorsion audible, même si le récepteur est poussé au delà de ses limites.

NOTA : Vous pouvez tout simplement laisser la fonction d'Écrétage Doux active en permanence, de manière à réduire le risque d'une distorsion audible provoquée par un réglage excessif du volume sonore. Il se peut néanmoins, pour une écoute critique, que vous souhaitiez conserver la dynamique optimale du signal, auquel cas il vous suffira de vous servir de cette commande pour la désactiver.

4 SORTIE MONITEUR [MONITOR OUT] :

Reliez cette sortie à l'entrée vidéo du moniteur ou du téléviseur, en utilisant des câbles RCA jumelés ou S-Vidéo de bonne qualité conçus pour les signaux vidéo. La connexion S-Vidéo est généralement de qualité supérieure et doit être utilisée si votre téléviseur / moniteur possède une entrée correspondante.

NOTA : Le T 763 "transcode" les signaux S-Vidéo en signaux vidéo composite, de manière à ce que les signaux S-Vidéo reliés aux entrées DVD, SAT, MAGNÉSCOPE [VCR], et VIDÉO476 soient présents aussi bien sur les jacks S-Vidéo que sur les jacks composite de SORTIE MONITEUR [MONITOR OUT], lorsque l'une de ces entrées est sélectionnée. Cette fonctionnalité permet de limiter le branchement entre le T 763 et le Téléviseur / moniteur à une seule liaison vidéo (généralement S-Vidéo).

5 MS OUT (SORTIE MULTISOURCE) :

Raccordez cette sortie préampli et vidéo composite à d'autres zones à l'aide de câbles de raccordement haute qualité pour réduire le bruit engendré par les installations sur de grandes distances.

6 CD :

Reliez la sortie analogique stéréo d'un lecteur de CD ou autre source audio de niveau ligne à cette entrée.

7 IR :

Ces mini-jacks acceptent et émettent des codes de télécommande en format électrique, en utilisant des protocoles normalisés de l'industrie: ils s'utilisent sur les chaînes mettant en œuvre des "relais IR" et des configurations multisalles, ou toute technologie similaire. Consultez votre spécialiste NAD pour plus d'informations.

8 ENTRÉE/SORTIE ASSERVISSEMENT 12 V [12 V TRIGGER IN/OUT] :

L'ENTRÉE ASSERVISSEMENT [TRIGGER IN] est à relier à la sortie asservissement 12 V de modules compatibles, comme par exemple les gestionnaires d'alimentation ou les dispositifs de domotique. Le sélecteur ASSERVISSEMENT AUTO/DÉSACTIVÉ [TRIGGER AUTO/OFF] sélectionne la Sortie Asservissement 12 V et désactive la fonction MARCHE [ON] de la face parlante.

La **SORTIE ASSERVISSEMENT [TRIGGER OUT]** est à relier à l'entrée asservissement 12 V de modules compatibles (comme par exemple les amplificateurs et les adaptateurs de projecteur) pour permettre d'en asservir la mise sous tension ou les fonctions de marche/arrêt. Reportez-vous à la rubrique "Configuration des asservissements" ci-dessous ; votre spécialiste audio NAD sera aussi en mesure de vous donner plus d'informations concernant l'utilisation des fonctions d'asservissement du T 763.

- 9 COMPONENT VIDEO IN 1-3 ; OUT :** Raccordez les entrées de COMPOSANT VIDÉO 1, 2 et 3 aux sorties composant vidéo à partir de sources de composants compatibles, habituellement un lecteur DVD et un tuner de HDTV terrestre ou par satellite. Raccordez LE COMPOSANT VIDEO OUT du T 763 à l'entrée de composant vidéo d'un écran vidéo/TV compatible. Assurez-vous de raccorder les prises Y/Cr/Cb (certaines sources et composants TV les appellent Y/Pb/Pr) aux sources/entrées correspondantes; ne vous fiez pas uniquement aux codes de couleur des prises qui ne sont pas toujours les mêmes d'une marque à une autre. Le routage des entrées composant vidéo est fixe : COMPOSANT VIDÉO IN 1 est acheminé vers les prises de COMPOSANT VIDEO OUT lorsque l'entrée DVD est sélectionnée; COMPOSANT VIDÉO IN 2 est sélectionné lorsque l'entrée SAT est active; COMPOSANT VIDÉO IN 3 est sélectionné lorsque l'entrée VCR (magnétoscope) est active; les entrées audio et numérique assignées au DVD, SAT et VCR seront utilisées (voir également, « réglage de l'entrée » ci-dessous).

NOTA : les entrées et sorties vidéo composante du T 763 sont des voies à bande large entière, compatibles avec tous les formats HDTV. Le T 763 n'affiche pas ses menus incrustés à l'écran sur sa sortie vidéo composante. Pour utiliser les menus incrustés, vous devrez réaliser une connexion S-Vidéo ou vidéo composite entre le T 763 et le moniteur / téléviseur, puis sélectionner cette liaison pour obtenir l'affichage des menus à l'écran.

- 10 ENTRÉES NUMÉRIQUES OPTIQUE 1-2 et COAX 3-6 [DIGITAL IN OPT 1-2 et COAX 3-6] :** Utilisez l'entrée optique pour les signaux numériques au format S/PDIF optique ; utilisez l'entrée coaxiale pour les signaux au format S/PDIF provenant de sources comme les lecteurs de CD ou de DVD, les tuners HDTV ou satellite, ou tout autre module de type similaire.

SORTIE NUMÉRIQUE [DIGITAL OUT] : Reliez les ports de SORTIE NUMÉRIQUE [DIGITAL OUT] optique et/ou coaxiale à l'entrée numérique S/PDIF correspondante d'un appareil enregistreur comme par exemple un graveur de CD, une platine DAT ou une carte son d'ordinateur. Reportez-vous à la rubrique « Réglage du T 763 », ci-dessous.

- 11 RS-232 :** Raccordez cette interface via le câble série RS-232 (non fourni) à n'importe quel PC compatible WindowsMD pour permettre le contrôle à distance du T 763 par le biais du logiciel breveté pour PC de NAD. Veuillez consulter votre spécialiste audio NAD pour plus de renseignements.

- 12 ALIMENTATION [POWER] :** Enfoncez ce bouton pour mettre le récepteur en mode Veille. Une deuxième impulsion sur le bouton d'ALIMENTATION [POWER] met l'appareil complètement HORS TENSION, ce qui est recommandé si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre récepteur pendant une période assez longue. Il est normal (et parfaitement acceptable) de laisser le T 763 en mode Veille entre vos séances de musique ou de cinéma.

Il est à noter que lorsque vous choisissez de mettre l'appareil hors tension à partir du mode Veille, en appuyant sur le bouton d'ALIMENTATION [POWER] de la face parlante, le dispositif de sauvegarde de la mémoire du T 763 retient la chaîne, les préréglages du tuner et d'autres paramètres pendant plusieurs semaines alors que l'appareil est hors tension, ou même débranché du secteur.

- 13 PRISE SECTEUR AUXILIAIRE COMMUTÉE [SWITCHED AC OUTLET] :** Ce jack de commodité permet d'alimenter un autre module ou accessoire avec du courant de secteur commuté. Il est alimenté ou désalimenté en fonction de l'état du bouton d'ALIMENTATION [POWER] de la face parlante (ou à l'aide des touches « MARCHÉ » [«ON»] et « Arrêt » [«Off»] de la télécommande HTR2).

NOTA : La consommation totale de tous les appareils connectés à ce jack ne doit pas dépasser 120 watts.

- 14 ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR [AC POWER INLET] :** À brancher au câble secteur déconnectable fourni, conforme aux normes CEI, ou à un cordon secteur compatible.

- 15 SPEAKERS A et B :** Raccordez les sorties de haut-parleurs frontaux gauche et droit, central, surround gauche et droit et surround arrière aux haut-parleurs correspondants. Chaque connexion « + » (rouge) et « - » (noir) de sortie doit être raccordée aux connexions « + » et « - » correspondantes du haut-parleur. Veillez à ce qu'aucun fil ou brin ne crée un court-circuit entre les bornes, ni sur le récepteur ni sur le haut-parleur.

Raccordez les sorties de haut-parleurs gauche et droit SPEAKERS B aux haut-parleurs distants correspondants. Lorsque les haut-parleurs B sont activés, la sortie utilisée est celle des canaux gauche et droit et toute source sonore est « réduite » au format stéréo, comme l'indique l'affichage fluorescent.

NOTA : Utilisez un câble multi-brins de calibre 16 (AWG) minimum ; un câble spécialement conçu pour haut-parleurs sera certainement très utile (consultez votre spécialiste audio NAD). Vous pouvez réaliser les branchements au T 763 en utilisant des fiches banane, ou alors avec des câbles dénudés ou des broches, auquel cas vous devez dévisser l'écrou en plastique de la borne, réaliser un branchement propre puis revisser avec précaution l'écrou en plastique (pour un câble dénudé ou une broche, utilisez le trou transversal percé dans la tige de la borne). Pour réduire au minimum le risque de court-circuit, veillez à ce que la longueur dénudée du câble ou la longueur de la broche utilisés pour le branchement ne soit pas supérieure à 12 mm.

NOTA : Cet appareil est conçu pour produire une qualité sonore optimale lorsqu'il est relié à des haut-parleurs dont l'impédance est dans la plage de fonctionnement du récepteur. Veuillez vérifier que l'impédance nominale est d'au moins 4 W par haut-parleur ; cela concerne les haut-parleurs avant, central et de sonorisation enveloppante.

NOTE IMPORTANTE : Pour des performances optimales en sonorisation enveloppante, la configuration et les niveaux des haut-parleurs du T 763 doivent être correctement réglés à l'aide des procédures de configuration du récepteur ; reportez-vous à la rubrique " Configuration du T 763".

- 16 DVD, SAT, MAGNÉSCOPE [VCR], VIDÉO 4, VIDÉO 5 :** Il s'agit des principales entrées du T 763. Reliez à ces entrées les signaux S-Vidéo, vidéo composite et audio stéréo analogique provenant de modules sources comme par exemple les lecteurs de DVD ou les tuners HDTV/satellite (voir également « réglage de l'entrée » ci-dessous). Les entrées MAGNÉSCOPE [VCR] et VIDÉO 4 peuvent être utilisées avec des modules d'enregistrement tels que des magnétoscopes ou des graveurs de DVD ; reliez les jacks de SORTIE S-Vidéo/vidéo composite [S-Video/composite video OUT] du T 763 aux entrées d'enregistrement des modules concernés. (À noter que les entrées MAGNÉSCOPE/VIDÉO 4 [VCR/VIDEO 4] peuvent très bien être utilisées pour des appareils de lecture seule, auquel cas les jacks de SORTIE [OUT] restent non-connectés).

- 17 ENTRÉE/SORTIE BANDE MAGNÉTIQUE [TAPE IN/OUT] :** Reliez les jacks de SORTIE BANDE MAGNÉTIQUE [TAPE OUT] du T 763 aux entrées stéréo analogiques d'un appareil d'enregistrement audio tel qu'une platine à cassettes ou un graveur CD, ou d'un processeur audio analogique extérieur tel qu'un égaliseur graphique stéréo ; reliez les jacks d'ENTRÉE BANDE MAGNÉTIQUE [TAPE IN] aux sorties correspondantes du même appareil. Les signaux présents sur les jacks d'ENTRÉE BANDE MAGNÉTIQUE sont accessibles à l'écoute en appuyant sur le bouton MONITEUR DE BANDE [TAPE MONITOR] de la face parlante, ou sur la touche «Bande Magnétique» [«Tape»] (zéro) de la télécommande HTR 2.

NOTA : Le signal présent sur les jacks de SORTIE BANDE MAGNÉTIQUE dépend du dernier signal sélectionné à l'aide des touches Vidéo ou Audio de la face parlante (ou à l'aide des touches de sélection des entrées de la télécommande HTR 2).

NOTA : Les signaux des entrées numériques ne sont pas disponibles sur les jacks de SORTIE BANDE MAGNÉTIQUE ; ces signaux ne sont disponibles que sur les jacks de SORTIE NUMÉRIQUE [DIGITAL OUT].

- 18 DISQUE [DISC] :** Reliez la sortie analogique stéréo d'un deuxième lecteur de CD ou autre source audio de niveau ligne à cette entrée.

NOTA : Pour connecter une platine tourne-disque au T 763, vous aurez besoin d'un module préampli phono magnétique extérieur, comme par exemple le NAD PP1 ; vous ne pouvez pas connecter une platine tourne-disque directement aux entrées DISQUE [DISC].

- 19 ENTRÉE 7.1 VOIES [7.1 CH. INPUT] :** Cette entrée est à relier aux sorties audio analogiques correspondantes d'une source multivoies, comme par exemple un lecteur DVD-Audio ou un lecteur SACD-multivoies, ou encore d'un décodeur multivoies externe. Ces sources produisent généralement une sortie 5.1-voies, auquel cas les jacks de SONORISATION ENVELOPPANTE ARRIÈRE [SURROUND BACK] du récepteur resteront inutilisés. Vous pourrez entendre les signaux présents sur ces jacks en appuyant sur le bouton EXT. 7.1 de la face parlante, ou sur la touche «Ext 7.1/5.1» de la télécommande HTR 2. Reportez-vous à la rubrique "Sélection des Sources".

NOTA : Aucune gestion des graves ni aucun autre type de traitement (autre que a commande générale de volume) ne sont disponibles sur cette ENTRÉE 7.1 VOIES [7.1 CH. INPUT]. Il est possible de relier les sorties audio multivoies d'un lecteur DVD-Vidéo à ces jacks, mais vous obtiendrez normalement de meilleurs résultats si vous utilisez le décodage DTS et les convertisseurs numérique-analogique internes du T 763, via les entrées numériques.

POUR COMMENCER

Avant de commencer à brancher votre T 763, vous devez d'abord faire un plan de disposition (ne serait-ce que rudimentaire) des éléments de votre auditorium / salle de cinéma à domicile, ainsi que de votre mobilier. Le débat concernant ces questions vitales que sont le positionnement des haut-parleurs et les places qu'occuperont les auditeurs / spectateurs dépasse malheureusement le cadre de ces instructions. Précisons néanmoins que ces deux questions auront une influence toute aussi grande sur les performances de votre chaîne que vos choix d'appareils électroniques et de haut-parleurs. Votre revendeur spécialiste audio NAD se fera un plaisir de vous conseiller et de vous recommander des ouvrages de référence à ce sujet.

NOTA : Vous aurez besoin du combiné de télécommande HTR 2 pour configurer votre T 763. Reportez-vous à la rubrique "Utilisation de la Télécommande HTR T 763", ci-après.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DE BOURDONNEMENT ET DE BRUITS

LL'élimination du bourdonnement et des bruits constitue parfois un véritable défi sur les chaînes audio complexes à plusieurs voies. Prenez note des points suivants, qui vous aideront à éviter les problèmes de bourdonnement et de bruits :

- Alimenter tous les éléments de votre chaîne en utilisant des prises secteur reliées au même circuit de câblage de votre domicile. Dans la mesure du possible, alimentez tous les éléments audio en utilisant la même prise ou des prises adjacentes sur le même circuit. Il est parfois utile d'alimenter les moniteurs vidéo (et les ordinateurs !) à partir d'un autre circuit, surtout si le circuit concerné est connecté à une autre phase de l'alimentation générale.
- Ne faites pas passer les câbles audio analogiques à côté des câbles d'alimentation secteur, ou à côté des câbles audionumériques coaxiaux. Si ces câbles doivent absolument être proches les uns des autres, l'idéal consiste à les croiser de façon perpendiculaire.
- Utilisez exclusivement des câbles audio de très bonne qualité, avec un très bon blindage électrique. Assurez-vous aussi que toutes les connexions sont bien solides.
- Vous pourrez utiliser une gomme à crayon pour nettoyer les contacts en cuivre ou plaqués or, de manière à obtenir un bon contact et une résistance très faible ; il existe aussi de bons produits spécialement destinés au nettoyage des contacts. Évitez de débrancher et de rebrancher inutilement les connecteurs, car le plaquage en or (ou en cuivre) de la plupart des connecteurs (même de très bonne qualité) est très mince et s'use rapidement.

Dépistez les problèmes de bourdonnement/bruit un appareil à la fois, en remontant progressivement les voies à partir du récepteur. Pour cela : Reliez les haut-parleurs au récepteur seul, puis écoutez si vous entendez un bourdonnement. Connectez ensuite un seul module (un lecteur CD, par exemple), sans brancher d'autres modules, puis écoutez si vous entendez un bourdonnement. Connectez les autres modules au récepteur, un à la fois, et écoutez chaque fois si vous entendez un bourdonnement. A chaque étape, si vous constatez un bourdonnement ou des bruits, vérifiez le cheminement du câblage audio et de l'alimentation secteur de l'appareil qui vient d'être connecté. Dans certains cas, le fait de brancher le câble d'alimentation secteur du nouvel appareil sur une autre prise murale ou d'isoler son cordon d'alimentation de la terre (utilisation d'un adaptateur 3/2 broches) permet d'éliminer le bourdonnement.

DÉFINITION DES HAUT-PARLEURS

Toute chaîne ambiophonique nécessite une "gestion des graves" pour diriger le contenu basse fréquence d'une ou plusieurs voies vers les haut-parleurs les plus à même de le reproduire. Pour que cette fonction marche correctement, il est important que vous identifiez les capacités de vos haut-parleurs.

Nous utilisons les termes "Petit" et "Grand" (et aussi "Inactif" [Off]), mais il est à noter que la taille physique peut n'avoir aucun rapport avec ces désignations.

- Un "Petit" haut-parleur correspond à tout modèle n'ayant pas une réponse significative dans les fréquences très graves, c'est à dire en dessous d'environ 80 Hz, sans tenir compte de sa dimension physique.
- Un "Grand" haut-parleur est n'importe quel modèle avec une plage de fréquences complète, c'est à dire avec une bonne réponse dans les fréquences très graves.
- Un haut-parleur "Inactif" [Off] correspond à un haut-parleur non présent sur votre chaîne. À titre d'exemple, votre chaîne peut être dépourvue de haut-parleurs ambiophoniques arrière ; dans ce cas, vous configurerez l'élément <ambio. arrière> [<Surr Back>] sur "Inactif" [Off].

En fonction du rapport entre les différents haut-parleurs, les choix disponibles pour chaque haut-parleur sont les suivants:

Avant G/D	Centre	Ambioph G/D	Ambioph Arr	Subwoofer	
GRAND	GRAND	GRAND	GRAND	ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ	
			PETIT		PETIT
			AUCUN		AUCUN
		PETIT	GRAND		GRAND
			PETIT		PETIT
			AUCUN		AUCUN
	AUCUN	GRAND	GRAND		GRAND
			SMALL		PETIT
			AUCUN		AUCUN
		PETIT	GRAND		GRAND
			PETIT		PETIT
			AUCUN		AUCUN
PETIT	PETIT	LARGE	GRAND	ON	
			PETIT		PETIT
			AUCUN		AUCUN
		PETIT	GRAND		GRAND
			PETIT		PETIT
			AUCUN		AUCUN
	AUCUN	PETIT	PETIT		PETIT
			AUCUN		AUCUN
			AUCUN		AUCUN
		AUCUN	PETIT		PETIT
			AUCUN		AUCUN
			AUCUN		AUCUN

SCONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS

À partir du menu principal de <Configuration> [<Setup>] des incrustations à l'écran (OSD), sélectionnez la ligne <Configuration des Haut-Parleurs> [<Speaker Settings>] à l'aide des touches [▲/▼] et [Entrée] [Enter] de la télécommande HTR 2. En vous servant des touches [◀/▶], configurez les haut-parleurs <Avant :> comme "Grand" ["Large"] ou "Petit" ["Small"], suivant le type de haut-parleurs principaux avant dont vous disposez, en vous basant sur les indications données ci-dessus. En procédant de manière analogue, configurez les éléments <Centre :> [<Center:>], <Ambiophoniques :> [<Surround:>] et <Ambiophoniques Arrière :> [<Surr Back:>] comme "Grand" ["Large"], "Petit" ["Small"] ou "Inactif" ["Off"], suivant le type de haut-parleurs de votre chaîne. Configurez l'élément <Sub :> sur "Actif" ["On"] ou "Inactif" ["Off"], sachant que vous ne devez sélectionner "Actif" que si un subwoofer est relié au jack de sortie analogique SUB du T 763.

NOTA : Les réglages en matière de Configurations des Haut-Parleurs est "globale" ; cela veut dire qu'elle reste en vigueur pour toutes les entrées et pour tous les modes d'écoute. La configuration des haut-parleurs fait néanmoins partie du système des Configurations Préréglées du T 763 Preset ; cela veut dire que vous pouvez mettre en mémoire plusieurs configurations des haut-parleurs afin de pouvoir les rappeler facilement, en fonction des besoins des différents types d'enregistrements ou de modes d'écoute. Reportez-vous à la rubrique "Création et Utilisation des Configurations Préréglées" ci-dessous.

NOTA : Vous pouvez configurer Subwoofer sur "Actif" ["On"] même si vous avez validé "Grand" ["Large"] pour les haut-parleurs avant, auquel cas le contenu grave de toutes les voies que vous avez réglées sur "Petit" ["Small"] sera envoyé à la fois au subwoofer et aux haut-parleurs avant ; le signal de la voie EBF [LFE] sera envoyé uniquement au subwoofer. Pour la plupart des chaînes équipées d'un subwoofer, la meilleure solution consiste néanmoins à configurer les haut-parleurs avant sur "Petit" ["Small"].

À partir du menu principal de <Configuration> [<Setup>] des incrustations à l'écran (OSD), sélectionnez la ligne <Options Avancées> [<Advanced Options>] à l'aide des touches [▲/▼] et [Entrée] [Enter] de la télécommande HTR 2. à l'aide des touches [◀/▶], sélectionnez les valeurs 5.1/2.0 ou 7.1/OFF pour les lieux d'écoute "principal" et "zone".

REMARQUE : Si vous sélectionnez l'entrée 7.1, la sortie "zone" est désactivée.

MODE D'ÉCOUTE

À partir du menu principal de <Configuration> [<Setup>] des incrustations à l'écran (OSD), sélectionnez la ligne <Mode d'Écoute> <Listening Mode> à l'aide des touches [▲/▼] et «Entrée» [Enter] de la télécommande HTR 2. En vous servant des touches [▲/▼] et [◀/▶], vous pouvez sélectionner toute une variété de modes en fonction du Mode d'Écoute en cours. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique "À propos des Modes d'Écoute du T 763" ci-dessous.

NOTA : Le Mode d'Écoute fait partie du système de Configurations préréglées du T 763. Reportez-vous à la rubrique "Création et Utilisation des Configurations Préréglées" ci-dessous.

NOTA : Le Mode d'Écoute utilisé la dernière fois qu'une entrée donnée a été sélectionnée est rappelé dès que cette même entrée est sélectionnée à nouveau, à moins que cela ne soit outrepasé par un signal Dolby Digital ou DTS, car ces signaux appellent automatiquement leurs Modes d'Écoute appropriés.



À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD) ET DES INDICATIONS SUR LA FACE

CONFIGURATION (TEST) DE L'ÉQUILIBRE DES VOIES

En réglant l'équilibre relatif des haut-parleurs de votre chaîne, vous faites en sorte que les enregistrements ambiophoniques (qu'il s'agisse de musique ou de films) reproduisent l'équilibre d'effets, de musique et de dialogue voulu par les artistes. De plus, si votre chaîne comporte un subwoofer, cette opération établit le rapport correct entre le volume du subwoofer et celui des autres voies, et donc l'équilibre des basses fréquences (graves) par rapport aux autres éléments sonores.

UTILISATION D'UN SONOMÈTRE

Il est tout à fait possible de procéder aux opérations de configuration de Niveau Sonore du T 763 "à l'oreille" ; en faisant bien attention, les résultats seront suffisamment précis. Néanmoins, l'utilisation d'un sonomètre (ou mesureur de "pression sonore" [SPL]), comme par exemple le sonomètre Référence 332050 de Radio Shack, facilite cette tâche et en augmente la précision et la reproductibilité. Vous trouverez sans doute qu'un appareil de ce type vous rendra de nombreux services en tant qu'outil audio ; votre spécialiste audio NAD sera peut-être en mesure de vous en prêter un si vous ne souhaitez pas l'acheter.

Le sonomètre doit être positionné à l'endroit d'écoute principal, approximativement à la hauteur de la tête de l'auditeur en position assise. L'idéal est de disposer d'un trépied, mais en vous servant d'un rouleau de ruban adhésif large vous pourrez utiliser à peu près n'importe quoi comme support (une lampe sur pied, un pupitre ou une chaise avec un dossier "en échelle". La seule précaution à prendre est de s'assurer qu'aucune surface importante réfléchissant les sons ne se trouve devant ou à proximité du microphone. Orientez l'appareil en pointant le microphone (qui se trouve généralement à l'extrémité du boîtier) directement vers le plafond (et non vers l'avant, vers les haut-parleurs), puis vérifiez que son échelle de pondération "C" a été sélectionnée. Configurez le sonomètre pour afficher 75 dB SPL. (Sur les sonomètres Radio Shack, vous pourrez soit caler le sonomètre sur le calibre 80 dB et régler le niveau à -5 points, soit le caler sur le calibre 70 dB et régler le niveau à +5 points.

RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DES VOIES

Appuyez sur la touche [Test] de la télécommande HTR 2 pour activer signal de test pour l'équilibrage des voies du T 763, et aussi pour appeler le menu <Niveaux des Voies> [<Channel Levels>] des incrustations à l'écran (OSD). Vous entendrez un bruit de "souffle" passant d'un haut-parleur à l'autre, en commençant par le haut-parleur avant gauche. Si vous n'entendez pas le signal de test, vérifiez les branchements de vos haut-parleurs (voir ci-dessus) ainsi que le paramétrage du menu incrusté <Configuration des haut-parleurs> [<Speaker Settings>] (voir ci-dessus).

Au fur et à mesure que le signal de test fait le tour des haut-parleurs, le menu incrusté indique la voie concernée (l'affichage VFL de la face parlante affiche aussi cette information). Utilisez à présent les touches [◀ / ▶] de la télécommande pour régler le volume du bruit émis par la voie qui le reproduit, de manière à obtenir le niveau requis (en principe, le plus simple consiste à commencer par le haut-parleur avant gauche). L'indication de "décalage de niveau" ["level offset"] à droite changera par incréments de 1 dB ; le réglage est possible sur une plage de ±12 dB.

NOTA : Si vous effectuez l'équilibrage "à l'oreille", choisissez l'un des haut-parleurs (en principe le haut-parleur central) comme référence, puis de réglez successivement les autres de manière à ce que leur niveau sonore "semble aussi fort" que celui du haut-parleur de référence. Restez bien à l'emplacement d'écoute principal pendant que vous effectuez l'équilibrage de toutes les voies.

En vous servant des touches [▲ / ▼] et [◀ / ▶] de la télécommande, réglez chaque haut-parleur pour obtenir la même indication sur le sonomètre (ou le même volume sonore subjectivement apprécié). Il est à noter que :

- Tous les haut-parleurs doivent se trouver à leur emplacement définitif avant de procéder au réglage des niveaux.
- Votre subwoofer (si vous en avez un) doit être configuré en mettant son filtre séparateur interne hors circuit, ou alors (s'il ne peut pas être mis hors circuit) il doit être réglé à sa plus haute fréquence si vous utilisez la sortie SUBWOOFER du T 763. Il est souvent utile de procéder à un réglage final du subwoofer "à l'oreille", en écoutant de la musique ou une bande sonore de film.
- A cause des effets acoustiques de la pièce, l'étalonnage des haut-parleurs appariés par paires (avant, sonorisation enveloppante, arrière) ne sera pas toujours obtenu en affichant exactement les mêmes valeurs de décalage.

DISTANCE DES HAUT-PARLEURS

Le paramétrage de la distance des haut-parleurs de votre chaîne constitue un perfectionnement subtil mais important pour votre installation. En indiquant au T 763 les distances entre l'auditeur et chaque haut-parleur, celui-ci intégrera automatiquement les retards corrects pour chaque voie, de manière à optimiser l'image sonore, l'intelligibilité et l'ambiophonie. Entrez vos distances avec une précision d'environ 30 cm.

CONFIGURATION DE LA DISTANCE DES HAUT-PARLEURS

À partir du menu principal de <Configuration> [<Setup>] incrusté, choisissez l'élément <Distance des Haut-Parleurs> [<Speaker Distance>] à l'aide des touches [▲ / ▼] et «Entrée» [«Enter»] de la télécommande. En vous servant des touches [◀ / ▶], configurez les haut-parleurs <Avant :> [<Front:>] et <Centre :> [<Center:>] suivant la distance entre votre position d'écoute principale et la surface avant des haut-parleurs avant et centre. En vous servant des mêmes touches sur la télécommande, configurez les haut-parleurs de <Son. envelopp. :> [<Surround:>] suivant la distance du haut-parleur de sonorisation enveloppante le plus proche.

NOTA : La distance est affichable en pieds ou en mètres, suivant le paramétrage de l'élément <DISTANCE> du menu de distance des haut-parleurs.

OPTIONS AVANCÉES

Le T 763 permet le réglage des options d'écoute et de système spéciales. Ces options ne se règlent habituellement qu'une seule fois et il est inutile de les régler à nouveau après cela.

Décodage DSP principal/zone

À partir du menu principal <Setup> du panneau d'affichage, sélectionnez les options de décodage DSP. Il existe deux options : décodage 5.1 et 7.1. Avec le décodage 7.1, la sortie zone sera éteinte.

Décodage Dolby Digital Surround EX

Sélectionnez Auto ou On. Si On est sélectionné, le décodage Surround EX sera en place et Dolby Digital 5.1 deviendra ainsi 6.1 Matrix.

DTS-EX Matrix

Sélectionnez Auto ou On. Si On est sélectionné, EX Matrix sera en place et DTS 5.1 deviendra 6.1 Matrix. Select either Auto or On. If On is selected, the EX Matrix will be forced on thus DTS 5.1 will become 6.1 matrix.

<FOND> [<BACKGROUND>] sur "OUI" ["ON"] ou NON ["OFF"]

Si "OUI" ["ON"] est sélectionné, les menus incrustés à l'écran s'afficheront contre un fond noir, cachant ainsi toute image vidéo en cours (s'il y en a une). Si "NON" ["OFF"] est sélectionné, les menus incrustés à l'écran s'afficheront sous forme de texte blanc superposé sur l'image vidéo en cours (s'il y en a une).





CRÉATION ET UTILISATION DES CONFIGURATIONS PRÉRÉGLÉES [PRESETS]

The système de "Configurations Préréglées du T 763, simple mais extrêmement souple, vous permet de personnaliser pratiquement tous les aspects de vos lectures audio-vidéo et de rappeler ces configurations personnalisées en appuyant sur une simple touche. Tous les paramètres de fonctionnement du T 763 accessibles via le menu de <Configuration> [<Setup>], c'est à dire la configuration des entrées, des niveaux, des retards, des haut-parleurs et le réglage du mode et des paramètres d'écoute, sont mis en mémoire ensemble sous forme d'une Configuration Préréglée unique. Vous pouvez, par exemple, créer une Configuration Préréglée optimisée pour la musique pop et une autre pour la musique classique, ou des Configurations Préréglées permettant de rappeler la configuration préférée de chaque membre de la famille, ou encore une Configuration Préréglée pour la lecture de films avec tous les sons du cinéma à domicile et une autre pour les films à regarder tard dans la nuit, en réglant le mode ambiophonique, le niveau des différentes voies et la configuration des haut-parleurs de chaque Configuration Préréglée pour correspondre à un scénario ou à une préférence particulière.

CRÉATION DES CONFIGURATIONS PRÉRÉGLÉES

La Création d'une Configuration Préréglée consiste tout simplement à mettre en mémoire un ensemble complet de tous les paramétrages accessibles à partir du menu principal de <Configuration> [<Setup>], y compris le réglage des Commandes de Tonalité. Pour mettre en mémoire un ensemble de paramètres dans une Configuration Préréglée, utilisez les touches [▲/▼] de la télécommande HTR 2 pour vous positionner sur l'élément principal <Enregistrer une Configuration Préréglée> [<Save to Preset>]. Utilisez les touches [▲/▼] pour aller à la ligne (1-5) de la Configuration Préréglée souhaitée ; Le mot <Enregistré> [<Stored>] clignote. Appuyez maintenant sur la touche «Entrée» [«Enter»] de la télécommande HTR 2 pour mettre la Configuration Préréglée en mémoire ; Le mot <Enregistré> [<Stored>] ne clignote plus, ce qui confirme la mise en mémoire de la Configuration Préréglée.

NOTA : La Configuration Préréglée [Preset] sélectionnée reste active jusqu'au moment où vous sélectionnez une autre Configuration Préréglée.

NOTA : Il est fortement conseillé de laisser "vide" la Configuration Préréglée N° 1 ; autrement dit, mettez-la en mémoire avant d'avoir modifié quoi que ce soit par rapport aux valeurs étalonées que vous avez définies sur chacune des lignes du menu de <Configuration> [<Setup>]. De cette manière, il vous sera facile de retrouver les valeurs par défaut que vous aurez étalonées à l'origine.

RAPPEL DES CONFIGURATIONS PRÉRÉGLÉES

Vous pouvez rappeler une Configuration Préréglée à tout moment ; la Configuration Préréglée appelée remplace la Configuration Préréglée actuelle (s'il y en avait déjà une). Les Configurations Préréglées ne peuvent être rappelées qu'à l'aide de la télécommande HTR 2 : Appuyez sur la touche carrée [Préagl. A/V] [A/V Preset] (point rouge) de la télécommande HTR 2, puis appuyez sur la touche numérique [1-5] correspondant à la configuration préréglée souhaitée.

NOTA : La touche [Préagl. A/V] [A/V Preset] fonctionne comme une touche "majuscules" à effet momentané : Vous devez l'utiliser chaque fois que vous souhaitez appeler une Configuration Préréglée à l'aide d'une touche numérique.

Vous pouvez commander le récepteur T 763 à partir de sa face parlante ou alors à l'aide de la télécommande HTR 2. Comme la télécommande constituera, dans la plupart des cas, le principal dispositif de commande, nous nous concentrerons sur le fonctionnement en utilisant la télécommande. N'oubliez pas de lire aussi la rubrique "Face Parlante" ci-dessus.

CHOIX DES SOURCES

Une fois que vous aurez sélectionné l'appareil [Ampli] [Amp] de la télécommande HTR 2, le pavé numérique de la télécommande permet de sélectionner directement les entrées du récepteur, en plus du Tuner interne ([Tuner]), du Moniteur de Bande ([Bande Magnétique] [Tape]), et de l'entrée multivoies ([Ext. 7.1/5.1]) ; ces fonctions sont indiquées par les étiquettes rouges juste au dessus de chaque touche.

- Lorsque vous sélectionnez une source uniquement audio (CD, DISC, TUNER), le dernier signal vidéo sélectionné reste actif jusqu'à ce qu'une autre source audio-vidéo soit sélectionnée.
- Lorsque vous changez de source, l'affichage VFL indique la nouvelle entrée dans sa zone d'affichage principale.
- Le mode d'écoute (Stéréo, EARS, Pro Logic II, etc.) d'une entrée qui vient d'être sélectionnée reviendra au mode pour lequel il a été configuré au niveau de la ligne <Configuration des Entrées> [<Input Settings>] du menu de configuration, à moins que le signal d'entrée ne soit une source Dolby Digital or DTS, auquel cas l'entrée sera automatiquement configurée pour le mode de décodage approprié.

RÉGLAGE DU VOLUME

Utilisez les touches <Volume haut/bas> [<Volume up/down>] de la télécommande HTR 2 pour régler le "volume principal" du T 763, en augmentant ou en baissant toutes les voies en même temps. Il est à noter que :

- Une ou des impulsion(s) momentanée(s) sur la touche correspondante permettent d'augmenter ou de diminuer le volume principal par pas de 1 dB ; si vous maintenez enfoncée la touche <Volume haut/bas> [<Volume up/down>], l'augmentation ou la diminution du volume se fait de façon "continue" jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.
- L'incrustation à l'écran du T 763 affichera le volume sonore sous forme de graphisme linéaire, au dessus duquel un affichage numérique donne la valeur en dB par rapport au niveau de référence.

Comme le niveau moyen des enregistrements varie considérablement, il n'y a aucune raison de se limiter à un seul réglage du volume principal. Un niveau de -20 peut sembler tout à fait aussi "fort" pour un CD ou un DVD qu'un niveau de -10 pour un autre.

- Si la fonction Coupure du son a été activée (voir ci-après), le fait de régler le volume principal à l'aide la télécommande HTR 2 ou du bouton sur la face parlante a pour effet d'annuler automatiquement la fonction de coupure.
- La mise en mode veille et la remise sous tension du T 763 ne modifie pas le réglage du volume sonore ; si, par contre, le réglage avant la mise en veille était supérieur à 70 dB, le T 763 se remettra sous tension à -20 dB. Cela évite de commencer avec un volume sonore trop élevé.

COUPURE DU SON

Utilisez la touche <Muet> [<Mute>] de la télécommande HTR 2 pour couper complètement le son de toutes les voies. La fonction de coupure du son est toujours disponible, quel que soit le choix de source ou de mode d'écoute. Il est à noter que :

- Le fait de passer en mode Veille ou d'éteindre le récepteur n'annule pas le mode muet ; le T 763 se remet sous tension, à partir du mode Veille, en mode muet s'il était déjà en mode muet quand il a été mis en veille.
- Le fait de changer de mode d'écoute ou d'entrée n'annule pas le mode muet.
- Le fait d'augmenter le volume principal à l'aide de la télécommande HTR 2 ou du bouton sur la face parlante a pour effet d'annuler automatiquement le mode muet.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Le tuner AM/FM interne du T 763 permet d'obtenir un son de très grande qualité à partir des émissions radio. À noter que la réception et la qualité du son dépendront toujours, dans une certaine mesure, du type d'antenne(s) utilisé, ainsi que de la proximité de l'émetteur, du relief géographique et des conditions météorologiques.

À PROPOS DES ANTENNES

L'antenne filaire FM fourni, qui a la forme d'un câble plat, se branche sur l'entrée d'antenne FM du panneau arrière l'aide de l'adaptateur "balun" fourni ; cette antenne doit être complètement déployée pour former un "Té". Cette antenne dipôle repliée fonctionnera généralement le mieux si elle est orientée verticalement, les bras du "Té" étant complètement déployés perpendiculairement à l'émetteur de l'émission souhaitée. Il n'existe aucune "règle" immuable à ce sujet et vous pourrez essayer plusieurs emplacements et orientations pour trouver la position dans laquelle le son est le plus clair et le bruit de fond est le plus faible. Dans les zones où la réception FM est difficile, une antenne FM extérieure peut augmenter très considérablement la qualité de réception. Si vous écoutez beaucoup la radio, vous aurez peut-être intérêt à consulter un installateur professionnel d'antennes pour faire optimiser votre installation.

L'antenne AM de type cadre fournie avec le récepteur sera normalement suffisante pour une bonne réception. Vous pouvez néanmoins utiliser une antenne AM extérieure pour améliorer la réception ; consultez un professionnel d'antennes pour plus d'informations.

SÉLECTION DE LA BANDE

Pour sélectionner le mode de réception radio du récepteur, appuyez sur la touche AM/FM de la face parlante du T 763, sur la touche orange [Tuner] (touche numérique [9]) de la télécommande HTR 2, ou sur les touches jaunes [AM] ou [FM]. Chaque impulsion sur l'une de ces touches permutera le mode de réception entre les bandes FM et AM.

ACCORDAGE DES STATIONS

Donnez une impulsion sur l'une des touches Recherche ◀ ▶ [Search ◀ ▶] de la face parlante pour incrémenter ou décrémente la fréquence FM ou AM. Appuyez continuellement sur Recherche ◀ ▶ [Search ◀ ▶] pendant plus de 2 secondes pour effectuer une recherche vers le haut ou vers le bas ; le tuner du T 763 s'arrêtera dès qu'il capte un signal suffisamment puissant. Reportez-vous à la rubrique "Face Parlante" ci-dessus. Si vous donnez une impulsion sur l'une des touches Recherche ◀ ▶ [Search ◀ ▶] pendant la recherche, celle-ci s'arrête aussitôt.

Après avoir appuyé sur la touche de sélection de mode [Tuner] de la télécommande HTR 2, pour mettre celle-ci en mode de commande des fonctions radio, appuyez sur l'un des boutons [Accordage Bas] [Tune Down] ou [Accordage Haut] [Tune Up] de la télécommande HTR 2 (lettres jaunes) ; maintenez le bouton enfoncé pour effectuer une recherche manuelle lente, ou donnez une simple impulsion pour lancer une recherche automatique (voir ci-dessus).

CONFIGURATION DES STATIONS PRÉRÉGLÉES

Le T 763 peut garder en mémoire jusqu'à 40 de vos stations radio préférées, afin que vous puissiez les rappeler instantanément : 30 stations FM et 10 stations AM. Pour mettre une station en mémoire, commencez par accorder la fréquence souhaitée (voir ci-dessus), puis appuyez sur le bouton Mémoire [Memory] de la face parlante. Appuyez sur la touche Stat. Préréglée ◀ ▶ [Preset ◀ ▶] pour choisir le numéro de présélection à utiliser. Appuyez à nouveau sur la touche Mémoire. Le message STOCKÉE [STORED] apparaît sur l'Affichage VFL.

NOTA : Les stations préréglées doivent être mises en mémoire à partir de la face parlante ; cette fonction de configuration n'est pas accessible à partir de la télécommande HTR 2.

NOTA : Les Stations Préréglées du T 763 sont distinctes des Configurations Préréglées que vous pourrez utiliser pour gérer l'écoute et pour configurer différents modes et niveaux. Reportez-vous à la rubrique "Utilisation des Configurations Préréglées" ci-dessus.

RAPPEL DES STATIONS PRÉRÉGLÉES

Appuyez sur la touche Stat. Préréglée ◀ ▶ [Preset ◀ ▶] de la face parlante pour faire défiler les stations préréglées une à une, vers le haut ou vers le bas ; appuyez de façon continue sur le bouton Préréglée ◀ ▶ [Preset ◀ ▶] pour faire défiler les stations préréglées de façon continue, vers le haut ou vers le bas. Les touches [Pré-régl. ▲/▼] [Preset ▲/▼] de la télécommande HTR 2 fonctionnent de la même manière.

CHOIX DE SILENCIEUX FM / MODE FM [FM MUTE/ MODE]

La touche Silencieux FM / Mode FM [FM Mute/Mode] sur la face parlante est une touche à deux fonctions. Tout d'abord, elle "permute" le T 763 entre les modes de réception stéréo avec silencieux et stéréo sans silencieux (en supposant qu'une station multiplex-stéréo d'une puissance suffisante a été accordée). Le Silencieux FM [FM Mute] élimine le bruit émis sur les fréquences FM "vides", mais il élimine aussi les stations très faibles ou lointaines ; pour cette raison, la fonction de recherche ne les détecte pas. Si vous désactivez le Silencieux FM, cela réduira le bruit à condition que le niveau du signal de la station FM émettrice soit inférieur au seuil de la Stéréophonie FM (puisque la FM monophonique est, par définition, moins susceptible d'être bruyante) ; le désavantage est que vous perdez l'effet stéréophonique.

NOTA : Il est possible de mettre la même station en mémoire dans deux stations préréglées distinctes, l'une avec le Silencieux FM [FM Mute] activé et l'autre avec le Silencieux FM [FM Mute] désactivé.

NOTA : Le fait de permuter entre l'activation et la désactivation du Silencieux FM [FM Mute] coupe aussi le circuit silencieux du T 763 FM. Si vous souhaitez écouter une émission particulièrement faible ou lointaine, désactivez le Silencieux FM et accordez la station manuellement.

À PROPOS DU RDS

Le "Radio Data System" (RDS) permet aux récepteurs FM compatibles d'afficher du texte transmis en même temps que l'émission radio. Le T 763 supporte deux modes RDS, le nom de station (mode PS) et le radio texte (mode RT). Néanmoins, toutes les stations FM incorporent pas le RDS dans leur signal émis ; dans la plupart des zones, vous trouverez un à plusieurs stations émettant en mode RDS, mais il est tout à fait possible que vos stations préférées n'émettent aucune donnée RDS.

POUR LIRE DU TEXTE RDS

Lorsque vous êtes accordé sur une émission FM avec RDS, le symbole "RDS" s'allume sur l'affichage de la face parlante du T 763 après un court délai et la section texte indique le nom de la station (PS) : "ROCK101" par exemple. Appuyez sur la touche Affichage [Display] de la face parlante pour permuter entre cette information et le radio-texte (RT) émis par la station (le cas échéant), c'est à dire un texte chenillard indiquant le nom d'une chanson ou d'un artiste, ou tout autre message souhaité par la station.

À PROPOS DES NOMS D'UTILISATEURS

Vous avez la possibilité d'affecter un "Nom d'utilisateur" de huit caractères à chaque station de radio préréglée ; ce nom s'affichera sur l'affichage de la face parlante chaque fois que vous appellerez la station préréglée concernée.

DÉFINITION DES NOMS D'UTILISATEURS

À titre d'exemple, pour donner à une station préréglée la désignation "VARIÉTÉS" : rappelez la station préréglée concernée, puis appuyez une fois sur la touche Mémoire [Memory] de la face parlante dans les cinq (5) secondes qui suivent ; appuyez ensuite sur la touche AFFICHAGE [DISPLAY] de la face parlante ; l'affichage montre une boîte clignotante. Utilisez les touches d'ACCORDAGE ◀ ▶ [TUNE ◀ ▶] pour choisir la première lettre du nom ("V" dans ce cas) dans la liste alphabétique ; appuyez sur l'une des touches de PRÉRÉGLAGE ◀ ▶ [PRESET ◀ ▶] pour valider le caractère et passer au suivant. Reprenez cette même démarche pour chaque caractère de la série ; une fois terminé, appuyez à nouveau sur la touche Mémoire [Memory] pour sauvegarder le Nom d'utilisateur dans la mémoire et pour quitter le mode d'entrée de texte.

A PROPOS DES MODES DTS ET DOLBY DIGITAL

DTS DIGITAL SURROUND

L'ambiophonie Digital Theater System Digital Surround (que l'on appelle tout simplement "DTS") est un format de signaux numériques multivoies capable de traiter des débits supérieurs à ceux dont est capable le format Dolby Digital. Si Dolby Digital et DTS sont tous deux des formats pour supports avec 5.1 voies, les disques portant le symbole "DTS" sont réputés donner une meilleure qualité sonore grâce au fait que le taux de compression audio nécessaire est moins important.

Ce format apporte aussi une dynamique plus large afin de produire une qualité sonore véritablement magnifique.

DTS - ES EXPANDED SURROUND™ (DTS ES)

Il s'agit d'un nouveau format numérique multivoies qui améliore de façon très sensible la sensation spatiale 360° de l'Ambiophonie, grâce à une meilleure expansion spatiale des signaux ambiophoniques, tout en assurant une très bonne compatibilité avec le format DTS traditionnel.

En plus des 5.1 voies, le format Expanded DTS-ES Surround offre aussi une voie ambiophonique arrière (parfois appelée "ambiophonie centrale") pour la reproduction, ce qui donne 6.1 voies en tout. Le format Expanded DTS-ES Surround comprend deux formats distincts, dont la méthode d'enregistrement du signal ambiophonique comprend deux formats, chacun étant caractérisé par sa propre méthode d'enregistrement des signaux ambiophoniques ; les deux méthodes sont décrites ci-après :

DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dans la mesure où les signaux des 6.1 voies Ambiophoniques (y compris la voie arrière) sont parfaitement indépendants, il est possible de donner l'impression que l'image acoustique se déplace librement au milieu des bruits de fond, sur un cercle de 360° autour de l'auditeur.

Bien qu'il soit possible d'accéder à la qualité optimale à partir de pistes sonores enregistrées grâce à ce système, il faut pour cela que le signal passe par le décodeur DTS ES, car un décodeur DTS traditionnel réaliserait un combiné-mixé de la voie arrière dans les voies ambiophoniques droite et gauche de la chaîne ambiophonique, de manière à ce qu'aucune information sonore ne soit perdue.

DTS - ES™ MATRIX 6.1

Avec ce format, les signaux supplémentaires de la voie arrière sont soumis à un encodage matriciel et sont injectés dans les voies ambiophoniques droite et gauche. Lors de la lecture, ils sont décodés et envoyés aux voies ambiophoniques droite, gauche et arrière.

Dans la mesure où ce format de signal binaire est 100 % compatible avec les signaux DTS traditionnels, il est possible d'obtenir l'effet du format DTS ES Matrix 6.1 en utilisant des sources basées sur les signaux DTS-ES 5.1.

Il est bien évidemment possible de reproduire, aussi, à l'aide d'un décodeur DTS 5.1 voies, les signaux enregistrés en format DTS ES 6.1.

Lorsqu'un décodeur DTS-ES traite des signaux décodés en DTS-ES Discrete 6.1 ou Matrix 6.1, ces formats sont détectés automatiquement et le mode ambiophonique optimal est sélectionné.

Il arrive néanmoins que certaines sources DTS-ES Matrix 6.1 soient détectées comme des signaux DTS. Si cela arrive, il faut sélectionner manuellement le mode DTS ES Matrix afin d'obtenir une reproduction correcte.

DTS NEO: 6™ SURROUND

Ce mode exploite les signaux 2 voies traditionnels, comme par exemple les signaux PCM numérique ou stéréo analogique, dans le décodeur matriciel numérique haute précision utilisé pour le DTS-ES Matrix 6.1, de manière à obtenir une lecture ambiophonique 6.1 voies. DTS Neo: 6 surround comprend deux modes permettant de sélectionner le décodage optimal des sources de signaux :

DTS NEO: 6 CINEMA

Ce mode est parfait pour la reproduction de films. Le décodage s'effectue en soulignant la séparation afin d'obtenir la même atmosphère avec les sources 2 voies qu'avec ces sources 6.1 voies.

DTS NEO: 6 MUSIC

Ce mode est surtout recommandé pour la reproduction de la musique. Les voies avant droite et gauche ne passent pas par le décodeur et sont reproduites directement, de manière à ce qu'il n'y ait aucune perte de qualité sonore, alors que les effets des voies ambiophoniques droite et gauche, de la voie centrale et de la voie ambiophonique arrière apportent une impression naturelle d'élargissement du champ sonore.

"DTS", "DTS-ES Extended Surround" et "Neo: 6" sont des marques déposées de la société Digital Theater Systems, Inc.

DOLBY DIGITAL

Dolby Digital est le format de signal numérique multivoies développé par la société Dolby Laboratories. Les disques portant le symbole "DOLBY/Digital" ont été enregistrés avec jusqu'à 5.1 voies de signaux numériques, reproduisant ainsi une qualité sonore bien meilleure que celle de l'ancien format Dolby Surround, avec des sensations sonores dynamiques et spatiales encore plus impressionnantes.

DOLBY DIGITAL EX

En utilisant un décodeur Matrix, cette méthode crée la voie arrière (parfois appelée la voie "ambiophonie centrale") en utilisant des signaux sur les voies ambiophoniques gauche et droite enregistrées en Dolby Digital 5.1, la reproduction étant assurée en Ambiophonie 6.1. Cette méthode doit être sélectionnée pour les sources portant le symbole "DOLBY/Digital EX", enregistrées en Dolby Digital Surround EX. Grâce à cette voie supplémentaire, vous bénéficierez d'une dynamique améliorée et d'une meilleure sensation de mouvement à l'intérieur du champ sonore.

Si les supports enregistrés en Dolby Digital EX sont décodés avec un décodeur Digital EX, le format est détecté automatiquement et le mode Dolby Digital EX est sélectionné.

Il arrive néanmoins que certaines sources enregistrées en Dolby Digital EX soient détectées comme de simples sources Dolby Digital. Dans ce cas, il faut sélectionner manuellement le mode Dolby Digital EX.

DOLBY PRO LOGIC

Dolby Pro Logic est un format ambiophonique constitué de quatre voies (avant droit, centre, avant gauche et ambiophonique). Les supports enregistrés avec le système "Dolby Surround" produisent un son de type salle de cinéma. La voie ambiophonique est monophonique, mais elle est reproduite par les deux haut-parleurs ambiophoniques.

DOLBY PRO LOGIC II SURROUND

Ce mode applique les signaux 2 voies traditionnels, comme par exemple les signaux PCM numérique ou stéréo analogique, ou encore les signaux Dolby Surround etc ..., au traitement ambiophonique qui offre des améliorations par rapport aux circuits Dolby Pro Logic traditionnels. Dolby Pro Logic II Surround possède deux modes de décodage:

DOLBY PRO LOGIC II CINEMA

Conçue pour le cinéma, cette méthode souligne la qualité sonore du cinéma en ajoutant un procédé qui accentue les effets spéciaux des scènes d'action.

DOLBY PRO LOGIC II MUSIC

Conçue pour la musique, cette méthode souligne la qualité sonore de la musique en ajoutant un procédé qui accentue les effets musicaux.

Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic", et le symbole double D sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories.

À PROPOS DES MODES D'ÉCOUTE DU T 763

Le récepteur T 763 est doté de neuf modes d'écoute différents, configurés spécifiquement pour différents types d'enregistrements ou de programmes. Le tableau ci-dessous indique les modes disponibles pour les différents signaux d'entrée.

Pour une source à deux voies (STÉRÉO), vous pouvez sélectionner les modes d'écoute suivants :

- **Stéréo**
- **Combiné-Mixé**

La totalité du signal de sortie est dirigé vers les voies avant droite et gauche ; les basses fréquences sont envoyées au Subwoofer, si un subwoofer est prévu dans la Configuration des Haut-Parleurs. Sélectionnez le mode Stéréo si vous souhaitez écouter une production stéréophonique ou monophonique, comme par exemple un CD ou une émission FM, sans amélioration ambiophonique. Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient sous forme PCM/numérique ou analogique, et qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits tels qu'ils sont enregistrés ; les enregistrements multivoies (Dolby Digital ou DTS) sont reproduits en mode "Combiné-Mixé", uniquement via les voies avant droite et gauche, sous forme de signaux Gt/Dt (gauche total et droit total).

- **Dolby Pro Logic**
- **Dolby Pro Logic II (PLII)**

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode de traitement ambiophonique Dolby Pro Logic, ou ProLogic II, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la <Configuration des Haut-Parleurs> [<Speakers Setup>] active. Le mode PLII n'utilise pas les haut-parleurs ambiophoniques arrière (s'il en existe).

NOTA : ProLogic II est une évolution plus récente du traitement original ambiophonique Dolby ProLogic. Elle donne une imagerie plus stable et un spectre de fréquences complet pour les voies arrière en mode Cinéma, ce qui donne un son plus proche du décodage Dolby Digital.

Le T 763 comporte deux variantes du PLII: CINÉMA [MOVIES] et MUSIQUE [MUSIC]. Reportez-vous à la rubrique "Configuration des Modes d'Écoute" ci-dessous.

- **DTS Neo:6**

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode ambiophonique Neo:6, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la <Configuration des Haut-Parleurs> [<Speakers Setup>] active).

Le T 763 comporte deux variantes du DTS Neo:6 : CINÉMA [MOVIES] et MUSIQUE [MUSIC]. Reportez-vous à la rubrique "Configuration des Modes d'Écoute" ci-dessous.

- **EARS**

Les enregistrements deux voies, qu'ils soient codés en stéréo ou ambiophonie, sont reproduits par un traitement des signaux ambiophoniques breveté par NAD, avec des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite, vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche, ainsi que vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la <Configuration des Haut-Parleurs> [<Speakers Setup>] active. Le mode EARS n'utilise pas les haut-parleurs ambiophoniques arrière (s'il en existe). EARS extrait l'ambiance naturelle présente dans presque tous les enregistrements stéréophoniques de bonne qualité. Il ne synthétise aucune ambiance ou autres éléments sonores, ce qui donne une reproduction plus fidèle au son de la performance musicale d'origine que celle obtenue avec la plupart des autres options de musique ambiophonique.

Choisissez EARS pour écouter les enregistrements et émissions de musique en stéréo. EARS produit une ambiance subtile mais très naturelle et crédible, à partir de quasiment n'importe quel enregistrement stéréophonique "acoustique naturel" ; des exemples de ce type d'enregistrement sont la musique classique, le jazz et le folk et bien d'autres encore. Parmi ses qualités on peut citer une image sonore du devant de scène réaliste et stable, avec une "acoustique virtuelle" ambiante spacieuse mais non exagérée, qui reste fidèle à l'enregistrement d'origine.

- **Matrix 7.1**

Les enregistrements deux voies, qu'ils soient codés en stéréo ou ambiophonie, sont reproduits par un traitement des signaux ambiophoniques breveté, avec la suite complète de sorties vers les voies avant, les voies ambiophoniques et un ou deux haut-parleurs ambiophoniques arrière (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la <Configuration des Haut-Parleurs> [<Speakers Setup>] active, ainsi que vers le subwoofer (s'il y en a un). Le mode Matrix 7.1 est capable de produire une ambiophonie toutes voies très naturelle et cohérente, à partir d'enregistrements de très bonne qualité aussi bien de musique stéréophonique que de programmes musicaux ou cinématographiques avec codage ambiophonique.

- **Stéréo Amélioré 1 (ST1)**

Tous les enregistrements sont reproduits en stéréo, via le complément maximum de haut-parleurs définis dans la <Configuration des Haut-Parleurs> [<Speakers Setup>] active. ST1 peut s'avérer utile pour obtenir un volume maximum sur toutes les voies, ou pour une musique de fond dans plusieurs haut-parleurs (soirée cocktail).

- **Stéréo Amélioré 2 (ST2)**

Tous les enregistrements sont reproduits en stéréo, via les haut-parleurs ambiophoniques uniquement (plus le subwoofer s'il y en a un), dans la mesure où ces haut-parleurs sont définis dans la <Configuration des Haut-Parleurs> [<Speakers Setup>] active. ST2 peut s'avérer utile dans certains cas d'écoute tard dans la nuit ou à volume très faible.

Les Modes Ambiophoniques suivants nécessitent un signal spécialement codé qui doit être présent en format numérique à décoder par le T 763. Ces modes sont activés automatiquement dès que le flux de données approprié est détecté. Le flux de données souhaité doit parfois être sélectionné dans le menu de configuration du support de la source.

- **Dolby Digital**
- **Dolby Digital EX**
- **Dolby Digital Surround Sound EX**
- **DTS**
- **DTS ES Matrix**
- **DTS ES 6.1**

Les Modes Ambiophoniques suivants nécessitent un signal spécialement codé qui doit être présent en format numérique à décoder par le T 763. Ces modes sont activés automatiquement dès que le flux de données approprié est détecté. Le flux de données souhaité doit parfois être sélectionné dans le menu de configuration du support de la source.

NOTA : Le lecteur DVD doit envoyer un signal binaire Dolby Digital ou DTS à partir de sa sortie numérique. Votre lecteur de DVD a probablement son propre menu de configuration qui (entre autres) vous permet de sélectionner le format de signal binaire par défaut ; il existe généralement une configuration "Auto" qui commande le lecteur afin qu'il choisisse les signaux Dolby Digital/DTS chaque fois qu'ils sont disponibles. Dans certains cas, vous aurez peut-être à configurer manuellement le signal numérique sur "DD/DTS" ou une valeur équivalente. Dans le cas des DVD comportant à la fois Dolby Digital et DTS, vous devrez choisir l'un ou l'autre à partir du menu du disque (en not celui du lecteur).

Notez aussi que si la plupart des enregistrements Dolby Digital sont des productions ambiophoniques 5.1-voies, certains enregistrements plus anciens seront peut-être multivoies, 2-voies, voire même monophoniques ; Le T 763 reproduira automatiquement le signal Dolby Digital avec le maximum de voies disponibles.

Les enregistrements Dolby Digital/EX et DTS/ES 6.1-voies sont, les uns comme les autres reproduits en utilisant la voie ambiophonique arrière, si celle-ci est définie dans la Configuration des Haut-Parleurs ; de plus, le T 763 crée un signal ambiophonique arrière à partir des enregistrements non-EX/ES, Dolby Digital 5.1-voies et DTS.

Le Dolby Digital EX crée six voies de sortie à bande de fréquences complète à partir de n'importe quel enregistrement Dolby Digital 5.1-voies. Les meilleurs de tous les résultats possibles s'obtiennent avec les films ou autres programmes portant la marque Dolby Digital Surround EX, produits spécialement pour tirer pleinement parti de ce mode de lecture.

Le tableau ci-dessous indique les modes d'écoute disponibles pour les deux types de source de signal : 2 voies entrée numériques ou analogiques (que le signal réel soit monophonique, stéréophonique ou ambiophonique), et multivoies numérique (Dolby Digital ou DTS). Lorsqu'un mode d'écoute n'est pas disponible pour une source donnée, il n'apparaît pas dans le défilement circulaire <Mode d'Écoute> [<Listening Mode>].

2-voies analogiques ou PCM

Stéréo
EARS
--
Dolby Pro Logic II
DTS Neo:6
Matrix 7.1
Stéréo Améliorée I
Stéréo Améliorée II

Multivoies (DD/DTS)

Combiné-Mixé [Downmix]
--
Dolby Digital/EX ou DTS/ES

AFFICHAGE DU MODE SIGNAL

Si vous appuyez sur le bouton d'Affichage [Display] de la face parlante ou sur la touche [Affich.] [Disp] de la télécommande HTR 2, l'affichage VFL indiquera le mode-voies du signal d'entrée actuellement sélectionné, au format "avant / ambiophonique subwoofer" (reportez-vous au paragraphe "4) Affichage" de la rubrique "Face Parlante" ci-dessus).

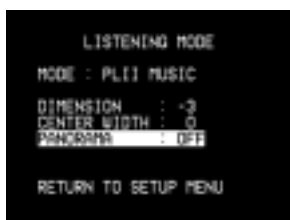
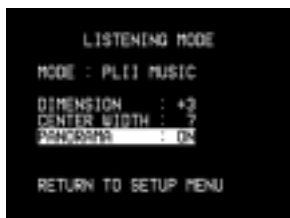
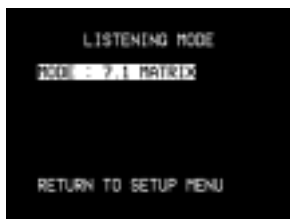
Le tableau suivant donne des exemples d'affichages obtenus avec les différents types de signaux :

Source	Affichage / Incrustation
Analogique	Analogique [Analog]
PCM Numérique / HDCD	PCM Numérique [Digital PCM] / HDCD
Multivoies (Dolby Digital)	Dolby D 3/2.1 (envel. totale [full surround]) Dolby D 3/1.1 Dolby D 2/0 etc.
Multivoies (DTS)	dts 3/2.1 (envel. totale [full surround]) dts 3/1.1 dts 2/0 etc.

SÉLECTION DES MODES D'ÉCOUTE

Lorsque vous appuyez sur la touche [Mode Son. Ambioph.] [Surr Mode], vous faites défiler un à un les Modes d'Écoute du T 763 disponibles pour le signal d'entrée actuel. Vous obtenez aussi l'affichage du Mode d'Écoute en incrustation à l'écran (OSD).

NOTA : En changeant de type de signal d'entrée, il se peut que vous changez aussi automatiquement le Mode d'Écoute : Si le nouveau signal est un enregistrement Dolby Digital ou DTS, il appellera automatiquement son propre mode. L'inverse est vrai aussi, si Dolby Digital ou DTS étaient sélectionnés auparavant. Selecting Listening Modes



PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE

Plusieurs modes d'écoute du T 763 ont une ou plusieurs variantes sélectionnables et réglables que vous pourrez modifier en fonction de votre chaîne, de l'enregistrement ou de vos goûts personnels.

Servez-vous de la touche " Mode Son. Ambioph. " [" Surr Mode"] de la télécommande HTR 2, ou de la touche Mode Ambiophonique [Surround Mode] de la face parlante pour sélectionner le Mode d'Écoute que vous souhaitez afficher et écouter ; ce mode sera affiché sur l'Affichage VFL du T 763. Vous pouvez aussi sélectionner les variantes à l'aide des touches de curseur [◀ / ▶] de la télécommande HTR 2, pour accéder à la ligne <MODE :> de l'incrustation à l'écran (OSD). Utilisez les touches de curseur [▲ / ▼] et [◀ / ▶] de la télécommande HTR 2 pour naviguer au sein des paramètres réglables de ce mode (s'il en existe) et pour les modifier.

NOTA : Les modifications des paramètres de Mode d'Écoute sont maintenues lorsque vous changez de mode d'écoute. Vous pouvez aussi sauvegarder un Mode d'Écoute modifié afin de pouvoir le rappeler aisément, à l'aide d'une Configuration Préréglée (reportez-vous à la rubrique " Utilisation des Configurations Préréglées " ci-dessus).

Dolby Pro Logic II (PLII)

Le mode PLII CINÉMA [MOVIES] est optimisé pour les bandes sonores de films.

Le mode PLII MUSIQUE [MUSIC] est optimisé pour les enregistrements de musique.

DIMENSION (-3 à 3) : Règle l'intensité de l'effet ambiophonique, indépendamment des niveaux relatifs des différentes voies.

LARGEUR DU CENTRE [CENTER WIDTH] (0 à 7) : Modifie le " centrage fort " de l'image centrale en mélangeant progressivement du contenu monophonique centré au signal envoyé aux haut-parleurs avant gauche et droit ; avec une valeur de 0, le signal monophonique est envoyé exclusivement à la voie centrale, c'est à dire la configuration par défaut, alors qu'une valeur de 7 génère une voie centrale fantôme à part entière.

PANORAMA (ACTIF/INACTIF [ON/OFF]) : Ajoute un effet " ambiophonique " en envoyant une partie du contenu stéréophonique aux voies ambiophoniques.

DTS Neo:6

Le mode Neo:6 CINÉMA [MOVIES] est optimisé pour les bandes sonores de films, alors que le mode Neo:6 MUSIQUE [MUSIC] est optimisé pour les enregistrements musicaux.

Stéréo

HD CD (Stéréo PCM)

Combiné-Mixé [Downmix]

Dolby Digital

Dolby Digital EX

Stéréo Amélioré 1 (ST1)

Stéréo Amélioré 2 (ST2)

PLAGE DYNAMIQUE [DYN. RANGE] (25, 50, 75, 100PCT) : Vous pouvez choisir la plage dynamique effective (plage subjective de faible à fort) pour la lecture des bandes sonores Dolby Digital. Pour un effet cinéma total, choisissez toujours 100PCT, c'est à dire la valeur par défaut. Les valeurs de 75, 50, et 25PCT réduisent progressivement la plage dynamique, augmentant ainsi le volume des sons faibles tout en limitant le volume crête des sons forts ; la valeur 25PCT donnera la plage dynamique la plus faible et la plus adaptée aux séances tard dans la nuit, ou alors lorsque vous voulez que le dialogue reste intelligible alors que le niveau des autres sons est maintenu à un volume global faible.

TABLEAU DES VOIES AMBIOPHONIQUES

Le tableau suivant indique les voies actives lorsqu'un mode donné a été sélectionné:

MODE	NUMÉRO D'ENTRÉE DES VOIES	AVANT GAUCHE	CENTRE	AVANT DROITE	AMBIO DROITE	AMBIO GAUCHE	AMBIO AR DROITE OU CENTRE	AMBIO AR GAUCHE	CONFIGURATION SUBWOOFER	
									PETIT QUEL-CONQUE	GRANDS TOUS
Dolby Digital	1	–	X*	–	--	--	--	--	X*	–
Dolby Digital	2	X	–	X	--	--	--	--	X*	–
Dolby Digital	5	X	X*	X	X*	X*	--	--	X*	LFE
Dolby ProLogic2	2	X	X*	X	X*	X*	--	--	X*	–
Dolby EX	5	X	X*	X	X*	X*	X**	X*	X*	LFE
DTS	5	X	X*	X	X*	X*	--	--	X*	LFE
DTS ES	6	X	X*	X	X*	X*	X**	X*	X*	LFE
DTS Neo:6	2	X	X*	X	X*	X*	X*	X*	X*	LFE
EARS	2	X	X*	X	X*	X*	--	--	X*	X
Matrix 7.1	2	X	X**	X	X**	X**	X**	X**	X*	X
Stéréo Améliorée 1	2	X	–	X	X*	X*	X***	X*	X*	–
Stéréo Améliorée 2	2	–	–	–	X	X	--	--	X*	–
Stéréo	2	X	–	X	--	--	--	--	X*	–

X= Voie de HP disponible

X* Seulement si sélectionnée dans le Menu de Configuration des Haut-Parleurs

X** Doit être sélectionnée pour pouvoir accéder à ce mode.

X*** Les deux haut-parleurs Ambio-phoniques Arrière doivent obligatoirement être sélectionnés.

LFE Les Effets Basse Fréquence (LFE) ne sont pas présents sur tous les films.

Pour terminer, vérifiez que toutes les bornes des haut-parleurs sont bien serrées, surtout si vous utilisez des fiches banane.

RÉGLAGE "À LA VOLÉE" DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES

Vous avez la possibilité de modifier les niveaux relatifs des sorties centre, ambiophonique et subwoofer. Cela peut s'avérer utile dans plusieurs cas : par exemple, si vous voulez augmenter (ou diminuer) le niveau sonore des dialogues d'un film vous pouvez régler la voie centrale, ou si vous voulez réduire (ou augmenter) les graves profonds vous pouvez régler le niveau du subwoofer sans avoir à accéder au menu incrusté (OSD) NIVEAUX DES VOIES [CHANNEL].

POUR RÉGLER LE NIVEAU DES VOIES

Servez-vous des touches [Son. Ambio-ph.] [Surr.], [Centre] [Center] et [Sub] [▲ / ▼] de la télécommande pour accéder directement au réglage de ces voies, sur une plage de ± 12 dB. Vous pouvez aussi régler toutes les voies à l'aide de la touche Niveaux [Levels] de la face parlante (reportez-vous à la rubrique "Face Parlante" ci-dessus), ou en accédant à la ligne <Niveau des Voies> [<Channel Levels>] du menu de Configuration [Setup] général.

À NOTER QUE : Les voies ambiophoniques arrière (si présentes) se règlent proportionnellement aux voies ambiophoniques latérales.

Les modifications de Niveau des Voies effectuées à l'aide de la télécommande HTR 2 sont retenues même si vous mettez le récepteur en mode Veille.

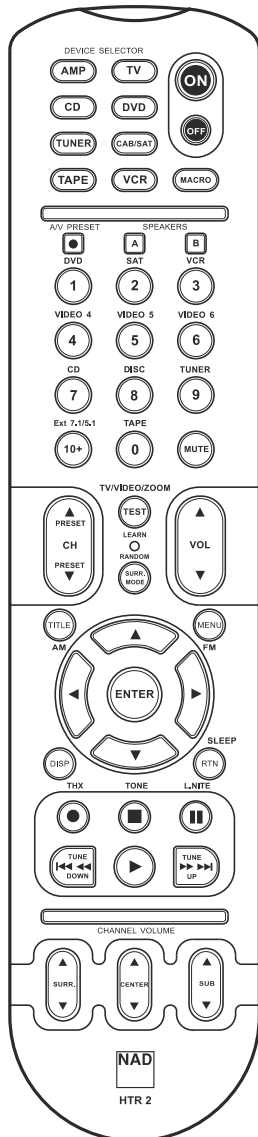
Les modifications de Niveau des Voies effectuées à l'aide de la télécommande HTR 2 sont retenues même si vous mettez le récepteur en mode Veille.

Le réglage des voies s'ajoute à ou se soustrait des niveaux de configuration définis en suivant la procédure d'étalonnage des niveaux du T 763, accessible en appuyant sur la touche "Test" de la télécommande HTR 2. Néanmoins, le fait de choisir une quelconque Configuration Préréglée rétablit les valeurs stockées dans la Configuration Préréglée.

RÉGLAGE DES COMMANDES DE TONALITÉ

Les commandes des graves et des aigus du T 763 se règlent à l'aide des boutons Commandes de Tonalité [Tone Controls] (and Tonalité Neutre [Tone Defeat]) de la face parlante : reportez-vous à la rubrique "Face Parlante" ci-dessus.

NOTA : Le réglage des graves / aigus n'affectent que les voies avant gauche/droite et affectent tous les modes d'écoute. Les réglages des graves / aigus font partie Configurations Préréglées : un réglage donné des graves / aigus que vous avez défini avant de mettre en mémoire une Configuration Préréglée est rétabli chaque fois que vous rappelez cette même Configuration Préréglée.



CARACTÉRISTIQUES

- Permet de commander jusqu'à 8 appareils.
- 44 touches de fonction.
- Apprend jusqu'à 352 commandes.
- Enregistre jusqu'à 44 macros, dont chacune peut comporter 64 commandes.
- Fonctions d'accès direct configurables.
- Éclairage des touches avec temporisation programmable.
- Évolutive.
- Contient une bibliothèque préprogrammée de télécommandes NAD.

Aussitôt déballée, la télécommande NAD HTR 2 est déjà prête à commander le récepteur T 763 ; mais son principal atout est qu'elle constitue, à elle seule, huit télécommandes distinctes. Chacune des 8 touches de Sélection d'Appareils en haut du combiné permet d'appeler une nouvelle "page" de télécommandes à transmettre grâce aux 44 autres touches. Vous pouvez "enregistrer" des codes à partir de n'importe quel appareil télécommandé, quelle qu'en soit la marque, et les enregistrer sous une, plusieurs ou toutes ces touches. Il est évident que la démarche la plus logique consiste à enregistrer les codes de votre lecteur DVD sur la "page" de Sélection d'Appareil [DVD], ceux de votre téléviseur sur la page [TV], et ainsi de suite, mais rien n'est obligatoire : Vous pouvez enregistrer n'importe quelle commande sous n'importe quelle touche de n'importe quelle page (reportez-vous à la rubrique "Apprentissage des Codes d'Autres Télécommandes" ci-dessous).

La télécommande HTR 2 est déjà préprogrammée avec un jeu complet de commandes pour le récepteur T 763, à la page de Sélection d'Appareil [Ampli] [Amp], ainsi qu'avec des commandes de bibliothèque permettant de faire fonctionner la plupart des appareils NAD de type DVD, CD ou "MAGNÉTOPHONE" [TAPE] sur les "pages" de Sélection d'Appareils correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes : Même si vous utilisez la fonction d'apprentissage pour les remplacer par d'autres commandes, les commandes sous-jacentes de la bibliothèque resteront toujours en place et vous pourrez facilement les rappeler plus tard, si jamais vous ajoutez un nouvel appareil NAD à votre chaîne (reportez-vous à la rubrique "Mode d'Effacement" ci-dessous).

NOTA : Pour une utilisation avec le T 763, vous ne devriez pas avoir besoin de reprogrammer des touches sur la page [Ampli] [Amp] de la télécommande HTR 2. Néanmoins, si vous souhaitez commander d'autres modules spécifiques de marque NAD à l'aide de la télécommande HTR 2, vous aurez peut-être besoin de charger une ou plusieurs bibliothèques de codes différentes ; reportez-vous à la rubrique "Chargement des Bibliothèques de Codes" ci-dessous.

POUR COMMANDER LE T 763

La télécommande HTR 2 est divisée en deux parties principales : Les huit touches de Sélection d'Appareils en haut de la télécommande ([Ampli] [Amp], [DVD], [TV], etc.) renvoient les autres touches du combiné de télécommande à une "page" de commandes, afin de commander un appareil spécifique. Une touche Sélection d'Appareil ne fait que définir l'appareil qui sera commandé par la télécommande HTR 2 : elle ne réalise aucune fonction sur l'appareil concerné. Toutes les autres touches sont des touches de fonction capables "d'apprendre" les codes de commande de pratiquement n'importe quelle télécommande infrarouge, ce qui vous permet d'enregistrer les commandes de vos appareils dans la télécommande HTR 2, quelle qu'en soit la marque.

Mais la télécommande HTR 2 est déjà préprogrammée pour commander le T 763. Toutes les touches de fonction sur la page de Sélection d'Appareil [Ampli] [Amp] réalisent des fonctions du T 763 (La HTR 2 peut aussi commander de nombreux autres appareils NAD, à partir de ses pages [DVD], [CD], [TUNER] et "MAGNÉTOPHONE" [TAPE]).

Il est important de savoir que certaines touches de la télécommande HTR 2 assurent des fonctions différentes, suivant la page de Sélection d'Appareil sélectionnée. La couleur de l'étiquette sur la touche Sélection d'Appareil correspond aux étiquettes des touches de fonction. La page la plus au milieu, c'est à dire la touche de Sélection d'Appareil rouge [Ampli] [Amp], correspond aux étiquettes de sélection d'entrées rouges au droit des touches numériques : Lorsque la page Sélection d'Appareil [Ampli] [Amp] de la télécommande HTR 2 est active, ces touches permettent de sélectionner les entrées du récepteur. De la même façon, la "page" mauve de la touche de Sélection d'Appareil [DVD] correspond à plusieurs légendes mauves, la "page" verte de Sélection d'Appareil [TV] correspond à des légendes vertes, et ainsi de suite.

APPRENTISSAGE DES CODES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES

Commencez par placer la télécommande HTR 2 "nez à nez" avec la télécommande d'origine, de manière à ce que la fenêtre infrarouge de chaque télécommande se trouve à environ 5 centimètres de l'autre.

- Activez le Mode d'Apprentissage : Sur la télécommande HTR 2, appuyez simultanément sur une touche de Sélection d'Appareil et sur la touche "d'enregistrement" [•] (qui se trouve juste sous la touche «Affich.» [«Disp»]) et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] au milieu de la télécommande HTR 2 s'allume en vert et de façon fixe.
- Appuyez sur la touche de Fonction de la télécommande HTR 2 dans laquelle vous voulez enregistrer une commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche de fonction de la télécommande d'origine : la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTR 2 clignote pendant une ou deux secondes puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil la télécommande HTR 2 pour quitter le mode d'apprentissage.

Si la LED d'Apprentissage [Learn] ne clignote pas en orange, il vous faudra peut-être varier la distance entre les deux télécommandes, ou mettre des piles neuves dans les deux télécommandes. Si la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge au lieu de devenir verte, cela veut dire que la commande concernée n'a pas pu être enregistrée.

Annulation de l'Opération :

Vous pouvez annuler la configuration d'une touche en appuyant sur la touche de Sélection d'Appareil active avant la fin de la séquence d'apprentissage ; La LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge.

Exemple : Programmation de la fonction "Pause DVD" :

Positionnez la télécommande HTR 2 et la télécommande de votre lecteur DVD suivant les indications données ci-dessus.

- Sur la télécommande HTR 2, appuyez simultanément et de façon continue sur «DVD» et sur [•] (enregistrer) ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche [||] (pause) de la télécommande HTR 2 ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez de façon continue sur la touche "pause" de la télécommande du lecteur DVD ; la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTR 2 clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- Appuyez à nouveau sur la touche «DVD» pour quitter le mode d'apprentissage.

ACCÈS DIRECT

La fonction "accès direct" de la télécommande HTR 2 vous permet de conserver une même touche de fonction sur plusieurs "pages" de Sélection d'Appareil différentes de manière à ce que, par exemple, la fonction «Mode Son. Envelopp.» [«Surr Mode»] du dispositif «AMPLI» [«AMP»] puisse toujours commander le T 763 alors que la page de Sélection d'Appareil DVD est active sur la télécommande.

NOTA : Les touches de Volume «Vol» de la télécommande HTR 2 sont préprogrammées en "accès direct" sur toutes les pages de Sélection d'Appareil : «Vol» agissent donc sur le volume général du T 763 quel que soit l'appareil sélectionné. De la même façon, les commandes de volume des Voies «Son. Envelopp.» [«Surr.»] «Centre» [«Center»] et «Sub» sont préprogrammées en accès direct pour tous les appareils.

Pour configurer un accès direct, après avoir activé le Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche à programmer en accès direct, il vous suffit d'appuyer deux fois sur la touche de sélection correspondant à l'appareil vers lequel vous voulez un accès direct. La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

Exemple : Accès direct à la touche «Mode Son. Envelopp.» [«Surr Mode»] du dispositif «AMPLI» [«AMP»] à partir de la "page" DVD :

- Sur la télécommande HTR 2, appuyez simultanément et de façon continue sur «DVD» et sur [•] (enregistrer) ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur la touche «Mode Son. Envelopp.» [«Surr Mode»] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- Appuyez deux fois sur «Ampli» [«Amp»] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche «DVD» pour quitter le mode d'apprentissage.

COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE

Vous pouvez copier une commande de n'importe quelle touche de la télécommande HTR 2 vers n'importe quelle autre touche. Pour copier la fonction d'une touche, après avoir accédé au Mode d'Apprentissage et avoir appuyé sur la touche vers laquelle copier la commande, il vous suffit d'appuyer sur la touche à partir de laquelle vous souhaitez copier (après avoir d'abord appuyé sur la touche de Sélection d'Appareil correspondante, si la touche à copier se trouve sur une autre "page"). La LED d'état devient verte ; appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Apprentissage.

Exemple : Pour copier la commande de Pause de la page CD vers la touche AMPLI [||] :

- Sur la télécommande HTR 2, appuyez simultanément et de façon continue sur «Ampli» [«Amp»] et sur [•] (enregistrer) ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur [||] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient jaune.
- Appuyez sur «CD» ; appuyez sur [||] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- Appuyez à nouveau sur la touche «Ampli» [«Amp»] pour quitter le mode d'apprentissage.

NOTA : Les fonctions Copie et Accès Direct se ressemblent. Néanmoins, si vous copiez une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande d'origine (celle de la touche source), la commande copiée sur la nouvelle touche reste inchangée. Si vous créez un accès direct vers une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande de la touche faisant l'objet de l'accès direct, les fonctions auxquelles vous accédez via l'accès direct sont, elles aussi, effacées ou écrasées.

MACRO-COMMANDES

Une "macro-commande" est une série d'au moins deux codes de télécommande émise automatiquement à partir d'une seule impulsion sur une touche. Vous pouvez, par exemple, utiliser une macro pour automatiser une simple séquence comme "Allumer le lecteur DVD puis appuyer sur Lecture". Ou vous pouvez compiler une macro complexe pour mettre sous tension une chaîne complète d'appareils, sélectionner une source, choisir un Mode d'Écoute et lancer la lecture, le tout grâce à une seule touche macro. Chaque touche de fonction de la télécommande HTR 2 peut contenir une macro (les touches de Sélection d'Appareils ne peuvent pas contenir de macro).

NOTA : Les macros fonctionnent indépendamment de l'appareil actuellement sélectionné..

ENREGISTREMENT DE MACROS

Pour enregistrer une macro, appuyez simultanément et continuellement, pendant trois secondes, sur le bouton «MACRO» et sur la touche de fonction de la télécommande HTR 2 dans laquelle vous souhaitez enregistrer votre macro, jusqu'à ce que la LED d'état devienne verte. Le bouton macro s'allume aussi. Appuyez sur la suite de touches de fonction à enregistrer dans la macro, sans oublier de commencer par une impulsion sur la touche de Sélection d'Appareil pour chaque fonction (vous pouvez changer d'appareil aussi souvent que nécessaire) ; ce qui vous permet de créer une macro contenant des commandes correspondant à plus d'une "page" de Sélection d'Appareil. Lorsque vous avez terminé l'enregistrement de la séquence de commandes souhaitée, appuyez à nouveau sur le bouton «MACRO» pour sauvegarder la macro ; la LED d'Apprentissage [Learn] et l'éclairage du bouton «MACRO» s'éteignent.

NOTA : Chaque macro peut stocker un maximum de 64 pas de commande. Si vous dépassez ce nombre, la macro est automatiquement sauvegardée après l'ajout de la 64^{ème} commande.

Exemple : Enregistrez une Macro dans la touche [0] pour Allumer le T 763, Sélectionner l'Entrée DVD, puis Lancer la Lecture :

- Sur la télécommande HTR 2, appuyez simultanément et de façon continue sur «MACRO» et «0» (le zéro sur le pavé numérique) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte et reste allumée de façon fixe.
- Appuyez sur «Ampli» [«Amp»] ; appuyez sur «MARCHE» [«ON»] ; appuyez sur «1» ("DVD" en rouge) ; appuyez sur «DVD» ; appuyez sur [«play»] (la LED d'Apprentissage [Learn] clignote chaque fois que vous ajoutez un pas).o exit the macro-record mode.
- Appuyez à nouveau sur «MACRO» pour quitter le mode d'enregistrement des macros.

Pour effacer une macro, procédez de la manière ci-dessus mais en n'entrant aucune commande.

EXÉCUTION DES MACROS

Pour exécuter une macro, appuyez brièvement sur «MACRO» ; ce bouton s'allume pendant 5 secondes. Pendant qu'il est allumé, appuyez sur une touche HTR 2 dans laquelle vous avez déjà enregistré une macro. La macro correspondante est exécutée ; lors de l'exécution de chaque pas, la touche de Sélection d'Appareil "mère" dont elle dépend s'allume brièvement ; à la fin de l'exécution, le bouton «MACRO» s'éteint. Toute impulsion sur une autre touche de la télécommande HTR 2 pendant l'exécution d'une macro provoquera l'arrêt de l'exécution de la macro. N'oubliez pas de tenir la télécommande HTR 2, pendant toute l'exécution de la macro, de manière à ce que son émetteur infrarouge puisse activer les appareils concernés.

NOTA : Lors de l'exécution d'une macro, un délai de 1 seconde est automatiquement inséré entre les commandes. Si vous voulez un délai de plus d'une seconde après certaines commandes (par exemple pour permettre la mise sous tension correcte et complète d'un appareil), vous pouvez enregistrer des pas "vides" dans la macro ; pour cela, il vous suffit de changer de page de Sélection d'Appareil sans pour autant enregistrer des fonctions de commande proprement dites.

TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

L'éclairage des touches de la télécommande HTR 2 peut être configurée pour rester allumée pendant 0 à 9 secondes. La valeur par défaut est de 2 secondes.

Pour régler le temps d'éclairage, appuyez simultanément et continuellement, pendant 3 secondes, sur la touche «Affich.» [«Disp»] de la télécommande HTR 2 et sur une touche «0-9» du pavé numérique, c'est à dire sur le chiffre correspondant au temps d'éclairage souhaité ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote deux fois pour confirmer le nouveau réglage. Si le temps est réglé à zéro, l'éclairage ne s'allume pas du tout.

NOTA : L'éclairage des touches constitue la principale consommation de l'énergie fournie par les piles de la télécommande HTR -2. En définissant un temps d'éclairage court pour les touches, vous augmenterez très sensiblement la longévité de vos piles ; en coupant complètement l'éclairage (c'est à dire en réglant la valeur à zéro seconde) vous augmenterez encore plus la vie de vos piles.

RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'ORIGINE (REMISE À ZÉRO)

Il est possible de remettre à zéro la télécommande HTR 2 afin de rétablir ses valeurs d'origine, avec effacement de toutes les commandes programmées ("appries"), toutes les touches copiées et d'accès direct, les macros et les autres informations de configuration, ce qui a pour effet de redonner à toutes les touches leurs commandes d'origine de la bibliothèque préprogrammée. Pour effectuer une remise à zéro des valeurs d'origine, appuyez simultanément et continuellement sur les touches «MARCHE» [«ON»] et «RTN» de la télécommande HTR 2 pendant 10 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] commence à clignoter en vert. Relâchez les boutons «MARCHE» [«ON»] et «RTN» avant la fin du deuxième clignotement ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge, pour indiquer que la télécommande a été remise à zéro.

NOTA : Vous devez obligatoirement relâcher les boutons «MARCHE» [«ON»] et «RTN» avant la fin du deuxième clignotement, sinon la remise à zéro ne s'effectuera pas ; si cela arrive, reprenez la procédure entière depuis le début.

MODE D'EFFACEMENT

La télécommande HTR 2 peut stocker, sur n'importe quelle touche, les commandes apprises, copiées ou provenant de la "bibliothèque par défaut". (Les commandes de la bibliothèque par défaut sont des codes NAD préprogrammés, comme par exemple les commandes sur récepteur T 763 sur la page «Ampli» [«Amp»]). Vous pouvez effacer les commandes stockées sur n'importe quelle touche, et ce par couches successives, en revenant progressivement "en arrière" jusqu'à la commande de la bibliothèque par défaut, de manière à effacer les commandes apprises, les fonctions d'accès direct et les touches copiées.

NOTA : Il est impossible d'effacer les commandes de la bibliothèque par défaut. Vous ne risquez donc aucune perte irréversible lorsque vous utilisez le Mode d'Effacement.

Pour accéder au Mode d'Effacement, appuyez simultanément et continuellement sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche «RTN», pendant 3 secondes ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte. Appuyez sur la touche de fonction dont vous voulez effacer le commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote. Le nombre de clignotements indique le type de fonction devenue active (reportez-vous au tableau ci-dessous). Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Effacement.

NOTA : Vous pouvez effacer plusieurs commandes de touches de fonction sur la même "page" de Sélection d'Appareil, mais pour en effacer sur plus d'une page de Sélection d'Appareil vous devez quitter le Mode d'Effacement, accéder à la page voulue, puis rappeler le Mode d'Effacement.

Clignotements

Type de Commande

1	Commande de la bibliothèque par défaut
2	Commande copiée depuis la bibliothèque par défaut
3	Commande programmée (apprie)

CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE CODES

La télécommande HTR 2 peut stocker en mémoire une bibliothèque de codes NAD par défaut sur chacune de ses "pages" de Sélection d'Appareils. Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, platine à cassettes, lecteur DVD ou autre appareil NAD, appliquez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de codes.

Vérifiez d'abord que l'appareil que vous voulez commander avec la télécommande HTR 2 est branchée au secteur et qu'il est sous tension (en "marche" et non en "veille"). Pour accéder au Mode Bibliothèque de la télécommande HTR 2, appuyez simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche «Préregl. A/V» [«A/V Preset»] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. En maintenant la télécommande HTR 2 pointée vers l'appareil, entrez le premier code à trois chiffres correspondant à votre appareil que vous trouvez dans le tableau ci-dessous. Si l'appareil s'éteint, appuyez sur «Entrée» [«Enter»] pour accepter ce numéro de bibliothèque de codes et quitter le Mode Bibliothèque. Si l'appareil ne s'éteint pas, entrez le code à trois chiffres suivant du tableau. Lorsque vous entrez le chiffre correct, l'appareil s'éteint ; appuyez alors sur «Entrée» [«Enter»] pour accepter ce numéro de bibliothèque de codes et quitter le Mode Bibliothèque.

Appareil de marque NAD	HTR 2 code-library numbers
CD	
Lecteur CD (nouveau)	200
Lecteur CD (ancien)	201
MAGNÉTOPHONE	
Platine cassettes B	400
Platine cassettes A	401
DVD	
T562	600
T550, L55	601
T512, T531, T532	602
T571, T572	602

Mode Recherche

Si aucun des codes du tableau, une fois entré, ne permet à la télécommande de mettre l'appareil sous tension, et que vous êtes tout à fait certain d'avoir appliqué la procédure ci-dessus en entier et de façon précise, vous pouvez essayer la méthode de "recherche" suivante :

Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche «Prérégl. A/V» [«A/V Preset»] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Maintenant appuyez continuellement sur la touche [▲] (ou [▼]) de la télécommande HTR 2 : la télécommande fera défiler tous les codes disponibles à une vitesse d'environ 1 code par seconde. Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche curseur ; appuyez sur «Entrée» [«Enter»] pour accepter ce numéro de bibliothèque de codes et quitter le Mode Bibliothèque. Essayez quelques commandes ; s'il s'avère que vous avez dépassé la bibliothèque de codes nécessaire, rappelez le Mode Bibliothèque et utilisez la touche curseur pour revenir en arrière.

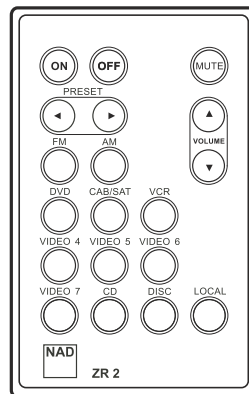
NOTA : Il arrive que le mode recherche trouve des bibliothèques de codes qui commandent, tout au moins partiellement, certains appareils de marques autres que NAD. Vous pouvez bien entendu exploiter de telles fonctions dans la mesure où vous les trouvez. Néanmoins, comme nous ne pouvons garantir la complétude ou la précision que des bibliothèques NAD, nous ne pouvons assurer aucun support pour le fonctionnement de la télécommande HTR 2 avec des appareils d'autres marques.

Contrôle du Numéro de la Bibliothèque de Codes

Vous pouvez vérifier le numéro de la bibliothèque de codes active sur n'importe quelle touche de Sélection d'Appareil en procédant de la manière suivante. Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil de l'appareil souhaité et sur la touche «Prérégl. A/V» [«A/V Preset»] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert. Appuyez sur la touche «Affich.» [«Disp.»] ; la télécommande HTR indique la bibliothèque de codes active en faisant clignoter ses touches «Bande Magnétique» [«Tape»], «Magnétoscope» [«VCR»], et «MACRO». Par exemple, pour indiquer la bibliothèque de codes N0 501, la télécommande HTR 2 fera clignoter la touche «Bande Magnétique» [«Tape»] 5 fois, puis marquera une pause, puis fera clignoter la touche «MACRO» une fois. Il sera sans doute utile de noter les numéros des bibliothèques de codes de vos appareils.

RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTR 2

Mode	Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)
Programmer / Copier / Accès Direct	Touche d'Appareil + Touche Enregistrement
Mode d'Effacement	Touche d'Appareil + touche Retour
Enregistrement de Macro	Bouton Macro + Touche de Fonction
Mode Bibliothèque	Touche d'Appareil + touche de Configuration Préréglée
Temps de Rétro-éclairage	Touche d'Affichage + Touche Numérique
Rétablissement des valeurs d'origine (remise à zéro)	(reportez-vous à la rubrique "Rétablissement des valeurs d'origine" ci-dessus)



UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 2

La télécommande ZR 2 est compacte et discrète. Elle permet de contrôler le T 763 à partir d'autres pièces que la pièce principale. La télécommande ZR 2 permet un contrôle séparé total de la sélection de source en dehors de la pièce principale. Ceci signifie que l'entrée de zone peut être complètement différente, audio et vidéo, de l'entrée principale et qu'il en est de même pour les niveaux de son correspondants. Si vous souhaitez utiliser la même source que dans la pièce principale, la télécommande ZR 2 dispose d'une touche [LOCAL] qui permet une écoute simultanée mais avec des niveaux de son séparés.

L'affichage frontal fluorescent du T 763 indiquera l'activité de la zone de contrôle afin que les occupants de la pièce principale soient informés de la zone d'activité de la télécommande. De plus, s'il n'y pas d'activité dans la pièce principale, seul l'indicateur de zone sera actif sur l'affichage fluorescent du T 763.

CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS

La sortie ASSERVISSEMENTS [TRIGGER] du récepteur T 763 peut être affectée à n'importe laquelle des six entrées AV : DVD, SAT, MAGNÉTOSCOPE [VCR], VIDEO 4-6. Chaque fois que l'entrée affectée est sélectionnée, soit manuellement, soit par rappel d'une Configuration Prédéterminée, la sortie ASSERVISSEMENTS [TRIGGER] génère une tension de +12 Vcc, utilisable pour activer un appareil ou système relié à cette sortie. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

ASSIGNER LA SORTIE DE DÉCLENCHEMENT

À partir du menu principal <Setup> du panneau d'affichage, sélectionnez <Input Settings> à l'aide des touches [▲/▼] et [◀/▶] ; utilisez les mêmes touches pour afficher les lignes <Trigger 1 or 2, 1 +2, MAIN, or ZONE>. Vous pouvez sélectionner l'entrée vidéo (DVD, SAT, VCR, ou VIDEO 4-6) que vous souhaitez assigner à la sortie TRIGGER 1. De plus, la sortie de déclenchement (Trigger) 1 ou 2 peut être assignée à la pièce principale ou aux deux emplacements. Voir OPTIONS AVANCÉES pour plus de détails sur le réglage. Sélectionnez <Save and Exit> pour enregistrer le déclenchement assigné.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTIONS(S) POSSIBLE(S)
AUCUN SON SUR AUCUNE VOIE	<ul style="list-style-type: none"> L'alimentation secteur est débranchée L'appareil n'est pas sous tension La prise murale n'est pas alimentée Le Moniteur de Bande est activé 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le câble secteur, son branchement et la prise murale Désactivez le Moniteur de Bande
AUCUN SON SUR CERTAINES VOIES	<ul style="list-style-type: none"> Câbles défectueux / manquants Les voies sont définies comme "Aucun" dans le menu de <Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings]> L'amplificateur de puissance ou les liaisons haut-parleurs sont défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les câbles Vérifiez le menu <Configuration des Haut-parleurs [Speaker Settings]> Vérifiez l'amplificateur de puissance, le câblage et les haut-parleurs
AUCUN SON SUR LES VOIES DE SONORISATION ENVELOPPANTE	<ul style="list-style-type: none"> Aucun mode d'écoute avec sonorisation enveloppante n'est actif Les voies de sonorisation enveloppante sont définies comme "Aucun" dans le menu <Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings]> Le niveau des voies de sonorisation enveloppante est réglé trop bas dans le menu <Niveaux des Voies [Channel Levels]> 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode d'écoute approprié Corrigez la <Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings]> ou les <Niveaux des Voies [Channel Levels]>
AUCUN SON DU SUBWOOFER	<ul style="list-style-type: none"> Le subwoofer est éteint, n'est pas alimenté ou est mal branché Le subwoofer est défini comme "Inactif" dans le menu <Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings]> Le niveau du subwoofer est réglé trop bas dans le menu <Niveaux des Voies [Channel Levels]> 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez le subwoofer sous tension, vérifiez la prise murale alimentant le subwoofer, vérifiez les branchements Corrigez la <Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings]> ou les <Niveaux des Voies [Channel Levels]>
AUCUN SON SUR LA VOIE CENTRALE	<ul style="list-style-type: none"> La source est un enregistrement 2/0 (etc.) Dolby Digital or DTS sans voie centrale La voie centrale est définie comme "Aucun" dans le menu de <Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings]> Le niveau de la voie centrale est réglé trop bas dans le menu <Niveaux des Voies [Channel Levels]> 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez un enregistrement 5.1-voies ou sélectionnez le mode Dolby Pro Logic ou Mono Corrigez la <Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings]> ou les <Niveaux des Voies [Channel Levels]>
PAS DE DOLBY DIGITAL/DTS	<ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique de la source n'est pas reliée à une entrée numérique du T 762 L'appareil source n'est pas configuré pour produire une sortie numérique multivoies 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les branchements Vérifiez la configuration de l'appareil source
LE T 762 NE RÉAGIT PAS À LA TÉLÉCOMMANDE HTR 2	<ul style="list-style-type: none"> Les batteries sont à plat ou ne sont pas correctement insérées La fenêtre IR émettrice de la télécommande, ou la fenêtre IR de réception du T 762 est obstruée La face parlante du T 762 est située sous une lumière ambiante très forte ou est exposé directement aux rayons du soleil 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les piles Vérifiez les fenêtres IR et assurez-vous que l'espace entre la télécommande et le T 762 est dégagé Réduisez l'éclairage de la pièce ou son exposition au soleil
LE T 762 NE RÉAGIT PAS AUX COMMANDES DE LA FACE PARLANTE	<ul style="list-style-type: none"> Erreur de microprocesseur Le T 762 a peut-être surchauffé 	<ul style="list-style-type: none"> Désalimentez le T 763 en utilisant le bouton d'Alimentation [Power] sur la face parlante, et débranchez-le de la prise secteur murale attendez cinq minutes, rebranchez le T 763, puis mettez-le sous tension. Mettez en position ARRÊT [OFF]
OU DE LA TÉLÉCOMMANDE	<ul style="list-style-type: none"> L'ENTRÉE-SORTIE ASSERVISSEMENT 12 V [12 V TRIGGER IN/OUT] est en position AUTO ou Marche 	

RÉCEPTEUR A/V À SONORISATION ENVELOPPANTE

T 763

Section Amplificateur

Puissance de sortie en Mode Stéréo	
(8 ohms dans les limites de la distorsion nominale)	130W (21.1 dBW)
Puissance dynamique IHF ; 8 ohms	2 x 210W (23.22 dBW)
Puissance dynamique IHF ; 4 ohms	2 x 300W (24.77 dBW)
Puissance de sortie en Mode Sonorisation Enveloppante	6 x 100W (20 dBW)
Distorsion harmonique totale à la puissance nominale	0.08%
Distorsion IM à la puissance nominale	0.08%
Facteur d'amortissement 8 ohms	60
Sensibilité et impédance à l'entrée	400mV / 50k ohms
Réponse de fréquence	5 to 20,000 Hz ±0.8dB
Rapport signal/bruit ; réf puissance nominale / 8 ohms (A-WTD)	>90dB
Rapport signal/bruit ; réf 1 W / 8 ohms (A-WTD)	>80dB
Télécommande	HTR 2 / ZR 2

Section Tuner

Sensibilité de l'entrée, Mono	16.1dBf
50 dB Stéréo :	36.1dBf
Distorsion Harmonique ; FM Mono	0.25%
Distorsion Harmonique ; FM Stéréo	0.5%
Rapport signal/bruit : Mono	60dB
Rapport signal/bruit : Stéréo	55dB
Séparation stéréo à 1 kHz	40dB
Réponse de Fréquence ; ± 1,5 dB	30Hz - 15kHz

Caractéristiques Physiques

Dimensions (L x H x P)	17-1/8 x 6-5/8 x 16-5/8" (435 x 170 x 423 mm)
Masse nette	45.4 lbs (20.65 kg)
Masse en condition d'expédition	48.8 lbs (22.20 kg)

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour la documentation au dernier indice et les caractéristiques les plus récentes, veuillez vous connecter sur www.nadelectronics.com, où vous trouverez les dernières informations concernant votre T 763.



www.NADelectronics.com

©2003 NAD Electronics International

A Division of Lenbrook Industries LTD

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

A Division of Lenbrook Industries LTD

T 763 Manual F 09/03 China